

EDITORIAL L'observance du précepte dominical

Observons-nous le précepte dominical? Voilà la question que Son Eminence le cardinal Paul-Émile Léger posait ces jours derniers à un ralliement de Zouaves pontificaux, à Drummondville.

Son Eminence ne pouvait poser de question plus pertinente. L'observance du dimanche, nous la réléguons en effet au second plan avec la certitude erronée que Dieu s'accomode du peu de temps que nous voulons bien lui consacrer.

Beaucoup de choses, il va sans dire, portent le catholique à l'indifférence religieuse: le mauvais emploi de ses loisirs, la vie moderne, etc.

On ne s'étonne pas si on se comportant comme des tièdes, des indifférents, si en refusant d'observer le précepte, de donner même une heure de nos loisirs au triomphe de l'acatholique.

Le dimanche le premier août 1954, il y aura au sous-bassement de l'église St-Nom-de-Jésus de la Rivière-du-Moulin, une assemblée des Lacordaires de la paroisse St-François-Xavier.

Dimanche le premier août 1954, il y aura au sous-bassement de l'église St-Nom-de-Jésus de la Rivière-du-Moulin, une assemblée des Lacordaires de la paroisse St-François-Xavier.

LES DEUX MAGASINS POIVIN TREMBLAY Inc. CHICOUTIMI PRÉSENTENT L'ÉVÉNEMENT DU JOUR: CONGRES DES GARDES PAROISSIALES

LE DROGÈS DU SAGUENAY

VENTE A 1 DOLLAR CHEZ Le Grand EN BAS DE LA CÔTE CHICOUTIMI

VOLUME 68 - NUMÉRO 232

CHICOUTIMI, SAMEDI, 31 JUILLET 1954

LE CONGRES DES GARDES PAROISSIALES

Des milliers de délégués seront à Arvida

Les deux derniers discours des candidats à la mairie

Plusieurs orateurs ont pris la parole au cours de causeries radiophoniques hier soir pour appuyer la candidature des deux adversaires aux élections municipales de Chicoutimi.

Voici les endroits et les heures de votation et les noms des candidats en lice pour les élections à Chicoutimi

C'est lundi, le 2 août prochain, que sera tenu à Chicoutimi l'élection municipale pour déterminer un maire et neuf échevins.

Petit Carnet

Les membres des gardes paroissiales vont s'abonner en masse au Progrès. Nous avons découvert un poète. Un rimailleur est un rêveur.

Ces assises se tiendront aujourd'hui, demain et lundi dans la cité de l'ALCAN. — Un programme très élaboré. — Le colonel Emile Caron présidera. — Un événement très brillant. — Grand parade.

Le grand congrès national des gardes paroissiales du Canada aura lieu les 31 juillet, 1er et 2 août prochains. Voici quelques détails du programme qui sera suivi dans ces journées mémorables à Arvida.

Communiqué de la Chambre de Commerce de Chicoutimi en marge des élections de lundi

A l'occasion des élections municipales qui auront lieu à Chicoutimi lundi, le 2 août prochain, les propriétaires seront appelés à choisir un maire et des échevins qui devront veiller à la bonne administration de la Cité pour les deux prochaines années.

La Chambre de Commerce est une association de citoyens éclairés dont l'un des buts est de promouvoir l'esprit civique au sein de la population, elle a pensé que c'était son rôle de rappeler aux propriétaires de Chicoutimi de bien vouloir user de leur droit de vote à l'occasion des élections municipales qui se dérouleront lundi prochain.

L'Oeuvre du Parc Caron doit compter sur l'appui et l'apport de tout le public

La vie Caron a dépitée, hier, sur le Parc Caron dépense beaucoup les limites du terrain de Jeux de l'O.T.J., et avec le temps par la force de la jeunesse qui nous est terrain deviendra n'en pas douter l'activité d'une vaste organisation qui dépassera les limites de la paroisse.

L'APPRENTISSAGE EN VACANCES I...



Voici les membres dirigeants du Centre d'Apprentissage de Chicoutimi, et quelques personnalités photographées à l'issue de la remise des Prix, hier après-midi. Nous reconnaissons, de gauche à droite, et sur la première rangée, MM. L. Bussières, directeur du Centre; C.-A. Thérien, assistant directeur du Service de l'Apprentissage du Québec; T. Gilbert, président de la C. d'Apprentissage de Chicoutimi, M. Bocher, entrepreneur. Sur la deuxième rangée, MM. C. Dufour, assistant-directeur du Centre; R. Lavole, instructeur en peinture; L. Tremblay, instructeur en briquetage; E. Martin, en menuiserie, M. R. Tremblay, instructeur en plâtre n'apparaît pas sur la photo.

La distribution annuelle des prix à l'Apprentissage donne lieu à un ralliement

Hier après-midi avait lieu au Centre d'Apprentissage de Chicoutimi (dont les travaux d'aménagement et d'installation progressent rapidement) la distribution annuelle des prix. Plus de cent personnes s'étaient rendues au Centre pour assister à cette distribution.

Mise au point des Syndicats nationaux

M. L.-Ph. Bolly, Président du Conseil Régional du Saguenay-Lac-Saint-Jean des Syndicats Nationaux nous prie d'informer le public que le Conseil Régional du Saguenay-Lac-Saint-Jean des Syndicats Nationaux, qui représente plus de 10,000 membres dans la région, n'a pas eu à se prononcer sur les élections municipales à Chicoutimi.

Palmarès au Centre d'Apprentissage

La remise des Prix au Centre d'Apprentissage, de Chicoutimi, hier, s'est faite pour les différentes sections, devant une assistance nombreuse et joyeuse. Les matières enseignées sont la menuiserie, la peinture, le briquetage et le plâtre.

Ce que l'on entend dans les coulisses

La campagne électorale s'est terminée en beauté de l'avis de tous les adversaires en présence aux élections municipales de Chicoutimi. Il ne reste plus que l'organisation technique qui précède la journée de la votation et on dit de part et d'autre que les deux adversaires à la mairie, M. Rosaire Gauthier et M. Alfred Tremblay, ont dressé une formidable organisation qui forcera tous les contribuables de la ville à s'acquiescer de leur devoir de citoyens en votant, de sorte que l'on s'attend à enregistrer un formidable vote, le plus fort dans les annales de la ville. Certains disent que pas moins de 2,000 votants sur 2,343 possibles se présenteront aux urnes.

Pour sa part, l'officier rapporteur, qui est pour les circonstances le sympathique greffier de la ville, M. Gaston Carrier, a préparé, hier, les dites urnes, qui selon la définition du Larousse, sont des vases de forme variable qui servaient aux anciens à renfermer les cendres des morts, à pulser l'eau. Dans le cas qui nous concerne, il s'agit plutôt de boîtes ou récipients "quelconques" qui servent à recueillir les bulletins de vote, les numéros qu'on tire au sort, etc.

Les 9 boîtes métalliques (en tôle) que le greffier avait préparées au préalable des délibérations du conseil de ville pour y entouler les bulletins de votation pour chacun des pools, nous ont paru symboliques. Nous ne pouvions pas nous empêcher de songer que ces boîtes dans leur position avant le scrutin de votation qu'on appelle la pioche d'écavevin qui, au cours de toute la campagne, avaient été tout aussi muets que ces boîtes que le greffier s'appropriait à sceller. Elles représentaient dans notre esprit les neuf élus de lundi soir, les neuf heures qu'on attendait si ardemment, les neuf malheureux qui auraient la lourde tâche de conduire à ses destinées pour une période d'au moins deux ans la fière Cité du Nord.

Dans ces neuf boîtes, les contribuables de Chicoutimi allaient lundi prochain déposer leur bulletin de votation qu'on appelle la pioche d'écavevin qui, au cours de toute la campagne, avaient été tout aussi muets que ces boîtes que le greffier s'appropriait à sceller. Elles représentaient dans notre esprit les neuf élus de lundi soir, les neuf heures qu'on attendait si ardemment, les neuf malheureux qui auraient la lourde tâche de conduire à ses destinées pour une période d'au moins deux ans la fière Cité du Nord.

Il y a du chômage à Jonquière-Kénogami

L'état de chômage semble revenir à la surface à Jonquière et Kénogami. Actuellement le Bureau Provincial de Placement pour Jonquière et Kénogami possède des offres d'emploi uniquement pour des bûcherons à la Bale Comeau, et pour du service domestique.

Un camion fait trois tours sur lui-même; \$1,000 de dommages

Un camion appartenant à M. Isidore Plourde, du rang 7 d'Alma, a fait trois tours sur lui-même et s'est écrasé dans un ravin, mercredi soir, sur la route de St-Coeur de Marie. Le chauffeur du camion, qui fut aveuglé dans une rencontre, s'en est tiré indemne ainsi que ses deux passagers. Les dommages au camion sont évalués à environ \$1,000.

**LA TRISTE HISTOIRE DE DIX PETITS TRAVAILLEURS**

**OU COMMENT PERDRE SA LIBERTÉ**



REDDY KILOWATT



LE CHEMINOT



LE MINEUR



LE MÉTALLO



LE MÉDECIN



L'AVOCAT



L'ÉPICIER



LE CULTIVATEUR



LA VENDEUSE



LE JOURNALISTE

Dix petits travailleurs d'un pays merveilleux  
Pratiquaient librement le métier de leur rêve  
Sans trop se soucier de bien s'aider entre eux.  
L'un s'appela Reddy, il travaillait sans trêve.  
Un jour les socialistes, histoire de faire du neuf,  
En firent un conscrit. Il n'en resta que neuf.



Ces neuf Roger-Bontemps au début souriaient;  
Un de plus, un de moins n'est qu'un malheur fortuit.  
L'État prit le transport, ils ne s'en inquièrent,  
Mais des dix du début ils ne restaient que huit.



Nos huit gars ne voulaient encore rien entendre.  
Les tracas des amis, bien fou qui s'en inquiète.  
L'État dit aux mineurs de bien vouloir se rendre.  
Des libres travailleurs, il en demeurait sept.

Les sept enfin voulurent aborder le problème,  
Car le sort des mineurs leur causait des soucis.  
L'État recommença et agissant de même  
Prit tous les métallos. Des dix ils restaient six.



Les six furent pris de peur après ce coup d'audace.  
La victime suivante, ce fut le médecin.  
Il s'efforça en vain de lutter, de faire face,  
L'État lui rit au nez. Ils ne restaient que cinq.



L'avocat essaya d'engager la défense  
Des cinq qui ne voulaient pas se laisser abattre,  
Mais l'État sûr de lui, désirant le silence,  
Fit taire l'avocat. Ils ne restaient que quatre.



Les quatre derniers libres sentaient la fin prochaine,  
Ils s'en allaient crier de partout leur bon droit,  
Mais l'État s'empara sans plus aucune peine  
Du petit épicier. Ils n'étaient plus que trois.



Le bon cultivateur retiré sur ses terres  
N'avait jamais pensé que par ce petit jeu  
Son tour viendrait aussi. Il connut la misère  
Quand l'État prit son bien. Ils ne restaient que deux.



La vendeuse éperdue disait au journaliste:  
Si tous nous avions fait au début front commun,  
Notre sort aujourd'hui ne serait pas si triste.  
L'État s'en empara. Il n'en resta plus qu'un.



Le journaliste alors essayait bien d'écrire,  
Il défendait son sort, résistait en héros,  
Quand l'État un beau jour vint gentiment lui dire  
De cesser de penser. Il en resta zéro.



Les dix petits amis travaillent maintenant  
Avec l'unique droit de bien vouloir se taire.  
Cela ne serait pas, si au premier tombant,  
Ils s'étaient tous unis pour défendre leur frère.

**La Compagnie Électrique du Saguenay**



**NOS REPRESENTANTS :**  
**A JOHANNESBURG-KENOGAMI :**  
 J. Claude Girard, 86, Fontaine, 141, 3-6042  
 Bureau du "Progrès", édifice Paré, 155, St-Dominique, 141, 2-5714  
**A ALMA :**  
 Paul Tremblay, 81, rue du Sacre-Coeur, Alma, tél. 1241.  
 A LA BAIE DES HAIS :  
 Guy Tremblay, 30 Sainte-Anne, tél. 746-w, Port-Alfred.  
**A ARVIDA :**  
 Georges Falaise, 318, rue Gilbert, Arvida, tél. 4-5714.

# LE PROGRES

DU SAGUENAY

CHICOUTIMI, SAMEDI, 31 JUILLET 1954

**PROGRAMME**  
 Dim. 10h. mar. mer. 1, 2, 3, 4, août  
**THEATRE**  
**CAPITOL**  
 DE CHICOUTIMI  
**LES MYSTERES DE PARIS**  
 avec Vivienne Romance  
 avec Danielle Leforme et Frank Villar

# Eisenhower et Rhee se donnent la main

## La tension s'accroît entre l'Inde et le Portugal: les diplomates priés de se retirer

La Nouvelle-Delhi (PA) — Les autorités des comptoirs portugais du littoral occidental de l'Inde ont invité les diplomates indiens stationnés dans ces territoires à regagner leur pays au plus tard aujourd'hui midi. Le gouvernement de la Nouvelle-Delhi a pris des représailles immédiates, invitant le consul et le consul général portugais à Bombay à quitter l'Inde, M. Vinmanche.

## LES HOMMES NOUVEAUX qui réclament vos suffrages, contribuables de Chicoutimi, qu'ont-ils fait jusqu'ici pour votre cité?

Ann. publiée par l'org. Rosaire Gauthier

## COTATION DES FILMS

Cotation des films du 21 au 31 juillet 1954

Pour l'intérêt et l'information de nos lecteurs, nous fournissons cette rubrique, la cote morale des films à l'aide de nos cinémas.

Les cotations ci-dessous mentionnées s'inspirent aux meilleures sources d'informations. Elles ne sont en rien une réclame pour aucun film, mais plutôt une saine lumière pour tous.

Appréciation morale.

1. Pour tous, à peu près sans danger.
2. Pour adultes formés.
3. Film qui présente quelques réserves.
4. A déconseiller parce que dangereux.
5. A combattre.
6. Film dont nous n'avons pas la cote.
7. L'étoile indique que le spectacle présente un réel intérêt.

**EMPIRE**  
 Le plus joli péché du monde 3  
 Chevalier de la vengeance 2  
 L'ambitieuse 2R  
 Couronne de fer 1R  
**BELLEVEUE**  
 La marche de l'enfer 2  
 Sa big 2  
 Les clefs du Royaume 1  
 Le rapit du rapide 5  
**PRINCESS**  
 Top Hat 2  
 Behind closed shutters 1  
 Merry me again 1  
 Stardust and sweet music 1  
**CENTRE**  
 (Films non annoncés)



## A VENDRE

Edifice Price Brothers situé coin Cartier et Morin, Chicoutimi. Cette propriété peut servir d'hôtel, de maison de chambres, d'école, de bureau, de magasin de gros et détail, etc. Terrain 8,200 pieds carrés. Construction briques 146,600 pieds cubes. Annexe en bois 2,070 pieds carrés. Pour plus d'informations, veuillez vous adresser à Almas Brassard, courtier en immeubles, 127 est. rue Racine, Chicoutimi. Téléphone: 4-5851.

## Le Trésor fédéral a accusé en juin un déficit de \$67,157,000

Ottawa (PC) — Le Trésor fédéral a accusé en juin un déficit de \$67,157,000, qui diminue d'autant l'excédent budgétaire des trois premiers mois de l'année financière 1954-55, lequel n'atteint plus que \$109,044,000, c'est-à-dire l'excédent le plus faible de l'après-guerre.

Les revenus gouvernementaux ont sensiblement diminué, notamment en ce qui regarde les impôts sur le revenu et les impôts sur les bénéfices. On note par ailleurs une baisse des déboursés au titre des crédits militaires, mais celle-ci est largement compensée par une augmentation des frais occasionnés par la dette publique, des subventions aux provinces et des allocations familiales.

En substance, l'état financier du mois de juin publié hier par le ministère des Finances indique des rentrées globales de \$319,585,000, contre \$371,932,000 en juin dernier. Ainsi, les revenus du premier trimestre de l'année financière en cours dépassent pas \$955,138,000, contre un \$1,050,564,000 l'année dernière.

Les impôts sur le revenu recueillis en juin atteignent la somme de \$73,333,000, contre \$95,613,000 en juin 1953; et les impôts sur les bénéfices de juin 1954 se montent à \$89,866,000, contre \$109,047,000 en juin 1953.

Au surplus, la contribution annuelle de 25 millions de dollars fournie par le Canada au plan de Colombo n'est pas incluse dans l'état financier du premier trimestre, contrairement à l'année dernière. Exception faite de cette contribution, les déboursés gouvernementaux semblent sensiblement les mêmes cette année qu'en 1953-54.

Les dépenses de juin dépassent largement les recettes, le Trésor accuse un déficit de \$67,157,000; c'est à dire un déficit quatre fois plus important que celui de juin dernier, qui se montait à \$15,209,000 seulement.

Ce déficit provoque une diminution sensible de l'excédent du premier trimestre qui ne se monte plus qu'à \$109,044,000, contre les \$185,037,000 du premier trimestre de la dernière année financière; laquelle s'est d'ailleurs terminée par un excédent global de 24 millions.

## Le procès de Coffin donne lieu à de vives discussions entre les avocats: avertissements du juge

Perce, (PC) — Le statut légal de l'épouse de droit commun de Wilbert Coffin a soulevé hier une vive discussion au procès du prospecteur de 43 ans, accusé de meurtre d'un des trois chasseurs américains trouvés morts l'an dernier dans les bois de Gaspé. Au cours de l'après-midi, les membres du jury ont passé une bonne partie de leur temps à quitter la salle du procès et à y revenir, pour éviter d'assister aux passes d'armes de la défense et de la Couronne.

Me François Gravel, un des avocats de Coffin, a nié à la Couronne le droit d'amener Mlle Marion Petrie dans la boîte à témoins parce que la jeune femme et Coffin sont connus comme mari et femme.

Pour la troisième fois hier, le jury a été appelé à quitter la salle des audiences alors que le juge Gérard Lacroix a tenu l'argumentation au sujet du droit de la Couronne de faire prêter témoignage à Mlle Petrie. Le juge a cependant réservé son jugement pour la séance du soir.

Dans son témoignage, Mlle Petrie a déclaré qu'elle a rencontré Coffin à Montréal en 1946 et que pour un certain temps elle a vécu avec lui, chez sa mère à elle. Elle a dit avoir donné un fils à Coffin.

La Couronne a tenté de faire témoigner Mlle Petrie à la fin d'une séance marquée de vifs débats entre les procureurs. A un moment donné, le juge Lacroix a dû demander aux avocats de ne pas présenter de personnalités dans les discussions.

## Flanders porte de durs coups au sénateur McCarthy

Washington (PA) — Le sénateur Ralph Flanders, républicain du Vermont, a accusé hier le sénateur Joseph McCarthy d'une conduite si méprisante qu'il "peut difficilement éviter d'être appelé un sénateur du cinquième amendement."

Cette accusation est contenue dans le texte du discours que M. Flanders devait prononcer hier soir en rapport avec sa résolution de censure de McCarthy pour conduite à ruiner le prestige du Sénat.

Flanders a accusé son collègue de "mépris habituel du peuple." Il a décrit McCarthy comme un homme qui n'est pas plus susceptible d'apaisement que Adolf Hitler et le Kremlin.

En refusant de répondre aux questions soulevées par un sous-comité sénatorial en 1952 au sujet de son intégrité et de ses affaires financières, McCarthy a manifesté un mépris personnel envers le sous-comité et le Sénat, a dit Flanders.

"S'il continue de refuser de répondre, il se place dans la même catégorie que les communistes invoquant le cinquième amendement. Il se trouve évidemment dans la même position et peut difficilement éviter d'être appelé un sénateur du cinquième amendement."

L'allusion au "cinquième amendement" se rapporte à la section de la constitution qui dit qu'une personne ne peut être forcée de témoigner contre elle-même. McCarthy a qualifié de "communistes du cinquième amendement" les personnes qui ont refusé de répondre à des questions devant son sous-comité d'enquête parce qu'elles ne voulaient pas s'incriminer.

Flanders a aussi déclaré que McCarthy est responsable des "actes frivoles et irresponsables" commis par deux de ses anciens lieutenants, Roy Cohn et G. David Schine, lors d'une mission d'enquête en Europe l'an dernier.

## Mendès-France veut ramener la paix en Tunisie; réformes adoptées à cet effet dans une séance du cabinet

Paris (Reuter) — Le président du Conseil, M. Pierre Mendès-France, a pris hier une initiative hardie pour ramener la paix en Tunisie.

Au cours d'un conseil de cabinet décisif, il a fait adopter un vaste programme de réformes pour le protectorat d'Afrique du Nord actuellement déchiré par les troubles et a nommé un nouveau résident général à Tunis.

C'est le lieutenant-général Boyer de la Tour du Moulin, commandant en chef des forces françaises en Tunisie, qui a été nommé résident général, en remplacement de M. Pierre Voizard, fonctionnaire civil.

Selon les observateurs politiques, le remplacement de M. Voizard signifie que M. Mendès-France entend faire preuve de fermeté avec les nationalistes qui ont répandu dans toute la Tunisie un régime de terreur.

M. Voizard n'était résident général que depuis septembre dernier. Il avait succédé au comte Jean de Hautecloque.

M. Mendès-France a remporté une victoire considérable en faisant approuver par le cabinet son programme de réformes, dont les détails n'ont pas encore été rendus publics.

Un communiqué publié à l'issue de la réunion du cabinet déclare que les ministres ont été entièrement d'accord pour accorder aux Tunisiens "l'autonomie interne".

Il ajoute que les "intérêts français" dans le protectorat seront garantis.

Le général du Moulin dirige depuis quelque temps le renforcement des troupes françaises en Tunisie pour faire face à la vague montante de terrorisme déclenchée par les Fellaghas. On évalue entre 2,500 et 5,000 hommes armés et pourvus d'uniformes et les effectifs des Fellaghas.

Près de 3,500 soldats français se sont embarqués hier pour Tunis et un second contingent de 2,800 hommes doit partir jeudi prochain. Mendès-France se réservant le con-

## Le ministre de la Voirie de l'Ontario accusé de parjure par un député s'en remet à ses déclarations antérieures

Toronto (PC) — Le ministre de la Voirie de la province d'Ontario, M. Doucett, qui a été accusé de parjure par un député de l'opposition provinciale de l'Assemblée législative de Toronto, a annoncé qu'il s'en remettrait à la véracité des déclarations faites par lui devant la commission provinciale d'enquête sur la voirie.

On sait que le député libéral-ouvrier Albert Wren a essayé de faire émettre une accusation officielle de faux-témoignage contre le ministre, inculpation qui serait émise sur les déclarations de M. Doucett relatives à des cadeaux offerts par les entrepreneurs de construction de route, ainsi qu'à des travaux effectués dans sa ferme par des ouvriers employés à la construction des routes.

M. Wren, qui s'est tout d'abord adressé au procureur général de l'Ontario, M. W. O. Gibson, a été renvoyé au juge de paix James Rennicks. Ce dernier, a fait savoir M. Wren, a déclaré que le dossier était encore insuffisant.

M. Wren, qui représente la circonscription électorale de Kenora (dans le nord-ouest ontarien), a pris une part active à l'enquête sur la construction des routes.

Ses accusations font suite aux témoignages de M. Doucett devant la commission. Le ministre de la Voirie avait notamment déclaré ne pas avoir reçu de cadeaux de plus de \$100 et avoir payé en outre pour tous les travaux effectués dans sa ferme par des ouvriers des entreprises de construction des routes.

Le Toronto Telegram a publié hier un interview de M. Wren dans laquelle le député formule ses accusations. Le "Telegram" de même que le Star publient en outre une interview de M. Doucett.

Le ministre a notamment déclaré au représentant du Star qu'il considérait les accusations de M. Wren comme diffamatoires et qu'il s'en tiendrait par conséquent à ses précédentes dépositions.

## Accords entre l'Hydro-Ontario et l'état de N.-Y.

Toronto (PC) — M. Robert Saunders, président de la Commission hydro-électrique de l'Ontario, a annoncé hier que la commission et les représentants de l'état de New-York ont mis au point un "accord complet, à l'exception de quelques détails" au sujet des reconstructions des localités qui seront inondées par suite de la canalisation du St-Laurent.

M. Saunders, qui rentre de New-York, a précisé qu'un communiqué officiel à ce sujet serait publié dans le courant de la semaine prochaine à ce sujet avait normalement été prévu pour le début de juillet, mais les autorités américaines n'ont pas accepté au dernier moment de défrayer la moitié des compensations.

On croit savoir que l'état de New-York a finalement accepté de verser la moitié des frais, qui se monteront vraisemblablement à 65 millions de dollars. L'ensemble des travaux prévus sur le St-Laurent entraîneront des dépenses globales de 620 millions de dollars.

Le programme mis au point prévoit la construction de trois nouvelles localités appelées à remplacer Iroquois, Mille Roches, Coussens, Farran, Aultsville, Dickenson et plusieurs autres villages.

## Ils affirment leur détermination de travailler ensemble pour résoudre le problème coréen. — Rien n'indique cependant que le gouvernement américain est en faveur d'une contre-attaque virtuelle contre la Chine communiste.

Washington (PA) — Le président Eisenhower et le président Syngman Rhee ont affirmé hier soir leur détermination de travailler ensemble, en étroite collaboration, "à atteindre nos objectifs communs" concernant la Corée.

Dans un communiqué émis à la Maison Blanche à la fin de conférences tenues cette semaine, les deux hommes d'Etat ont indiqué que les Etats-Unis et la Corée du Sud soumettront aux Nations Unies le problème de l'unification du nord et du sud de la Corée.

Rien n'indique que Rhee ait pu obtenir l'appui américain à sa proposition de lancer une "contre-attaque" éventuellement contre la Chine communiste, dont les armées ont aidé le régime communiste en Corée du Nord.

Le communiqué ne faisait aucune mention d'une entente concernant une aide militaire à l'armée sud-coréenne.

Toutefois, le communiqué disait que les conseillers militaires et économiques des deux pays continueront leurs pourparlers à Washington pour étudier "de façon plus détaillée les problèmes d'intérêt commun qui les concernent".

Le communiqué signale que les entretiens "ont renforcé l'amitié existant entre nos deux pays et sont un autre exemple de notre solidarité". L'échange de vues dit-il, a été "fructueux et cordial" sur les sujets d'intérêt mutuel.

Il semble ressortir du communiqué que Rhee a été incité une fois de plus à canaliser ses efforts d'unification de son pays vers les Nations Unies. Durant la semaine, il avait vigoureusement réclame une grande croisade contre la Chine communiste.

Rhee part aujourd'hui pour New-York et une visite à travers le pays.

Devant l'opposition rencontrée à son plan de reprendre la guerre en Corée, il avait cherché plus tôt hier à corriger l'impression générale qu'il préconisait la guerre contre la Chine communiste à l'heure actuelle.

## L'archevêque de Séville s'en prend à l'expansion de la propagande protestante en Espagne actuellement

Madrid (Reuter) — L'archevêque catholique de Séville, le cardinal Pedro Segura, a lancé hier une nouvelle attaque contre ce qu'il appelle "les proportions très alarmantes" qu'a prise la propagande protestante récemment en Espagne.

Dans une lettre pastorale qui sera lue dans toutes les églises de son archidiocèse, le cardinal déclare qu'il a cru "nécessaire" de mettre les fidèles de son diocèse en garde une fois de plus contre les dangers du protestantisme dont les empiètements sont "un grave danger pour la foi et la morale".

Le cardinal Segura, âgé de 74 ans est reconnu pour ses campagnes contre le protestantisme.

"On prépare un genre de congrès régional protestant en vue de semer une propagande sectaire," dit-il. "C'est positivement contre la loi."

"Cela devrait être interdit et puni par nos autorités, qui devraient voir un grave danger pour la nation si ce mal n'est pas traité radicalement."

"Le protestantisme est et sera toujours une rébellion hérétique contre l'Eglise véritable."

La nouvelle lettre pastorale est la dernière d'une longue série de déclarations sévères venant du cardinal.

Sa conduite a suscité des rumeurs répétées à l'effet que le Vatican songerait à lui donner un poste à (suite à la 9e page)

## CANDIDAT AU SIEGE No 2 CENTRE



**Wilfrid LEBLOND**  
 ENTREPRENEUR  
 441 avenue Morin - Chicoutimi

## CAFE A VENDRE

Pour cause de déménagement. Clientèle établie. Au centre de la ville. Bonnes conditions. S'adresser à casier postal No 218 - Dept. 196. Le Progrès du Saguenay

## Pour des travaux continus, afin de venir en aide aux chômeurs, votez pour le maire Rosaire Gauthier!

Ann. publiée par l'org. Rosaire Gauthier

## Attention! Attention! Attention!

Une Compagnie possédant toutes les meilleures références qu'un public puisse exiger: d'un clergé, des banques, des professionnels et des principales maisons d'affaires de la Province, offre aux vendeurs actuels âgés de 30 ans et plus, la possibilité d'augmenter leur revenu d'au moins 50%. Aucune marchandise à transporter et aucune dépense de voyage supplémentaire. Pour toute information gratuite et confidentielle, écrire à Casier Postal 401, Chicoutimi.

## JEUNES GARÇONS demandés

pour la période des vacances!  
 Ecoliers en vacances, âge 10 à 14 ans, pour vendre des journaux entre 11 et 2 heures, à des conditions intéressantes. S'adresser au

Gérant du Service d'Abonnements, "LE PROGRES du Saguenay"

## SOURDS ACOUSTICON

Batteries - Accessoires - ration  
 Démonstration sans obligations  
 APPELEZ AUJOURD'HUI  
 ACOUSTICON  
 Spécialiste-Gérant  
**ROMAIN VEZINA D.A.**  
 515 est. RACINE  
 TEL.: 4-5337

## INSTRUMENT DE MUSIQUE

Disques - Radios phonographes  
**Le Sport MARCHAND & FRERE**  
 Musique Ltée  
 67 est Racine, Chicoutimi  
 SANS OBLIGATIONS DE VOTRE PART. DEMANDEZ NOTRE CATALOGUE ILLUSTRE D'INSTRUMENTS DE MUSIQUE.

# VENTE M-CAISON

• ENTREZ • VOYEZ • ÉPARGNEZ

TOUT EST REDUIT AU SEUL PRIX DE

# COMPLETS SUR MESURES

\$ 39.50

SUR L'ACHAT DE 2 COMPLETS, LE PRIX DU PATRON \$5. VOUS SERA REMBOURSE

# Laflamme & Cie Ltée

des maîtres tailleurs

MANUFACTURIERS DE VETEMENTS

317-321 est. rue RACINE — CHICOUTIMI

JOURNAL QUOTIDIEN INDÉPENDANT, AU SERVICE DES INTÉRÊTS RELIGIEUX, ÉCONOMIQUES ET SOCIAUX DE LA RÉGION DU SAGUENAY ET DU LAC ST-JEAN. PUBLIÉ À CHICOUTIMI PAR L'IMPRIMERIE DU SAGUENAY, LIMITÉE. 316, AVENUE LAROCQUE. TÉLÉPHONE: 4-4474. LÉOPOLD TREMBLAY, GÉRANT GÉNÉRAL.

CHICOUTIMI, SAMEDI, 31 JUILLET 1954

L'opinion des autres

La députation de l'Ontario mécontente

Un mouvement de révolte s'est dessiné, en fin de semaine dernière, au sein du parti libéral, à la suite du remaniement ministériel qui prive l'Ontario d'un poste de ministre, l'hon. Lionel Chevrier, devenu président de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, n'ayant pas été remplacé.

Les députés ontariens n'ont pas ménagé leurs critiques au premier ministre en soulignant cette omission et en mentionnant le fait qu'à l'heure actuelle aucun ministre ne représente ni Ottawa ni Toronto. Il est de notoriété publique d'ailleurs que M. George McRath, député d'Ottawa-ouest et ancien assistant-parlementaire, est en brouille avec son chef qui lui a refusé un ministère ou encore la vice-présidence des Communes. M. McRath, un des plus brillants et des plus sympathiques députés libéraux, a été évincé au profit d'autres plus ambitieux et plus couleants.

Quant à la région de Toronto, elle n'a pas de ministre depuis cinq ou six ans et ses représentants libéraux sont furieux. Ils sont constamment harcelés par leurs électeurs qui se jugent frustrés. Et l'on comprend difficilement que le gouvernement ignore une aussi importante région du pays que celle de Toronto, autrefois châteaufort conservateur mais qui, pour la moitié de ses sièges au moins, est restée à deux élections fidèle au parti libéral.

On affirme que le premier ministre hésite à l'heure actuelle entre M. Benedikson, adjoint parlementaire de M. Howe, et M. David Croll, député de Spadina, et ancien ministre du Travail dans le cabinet Hepburn. On affirme que le second, dont le talent est d'ailleurs incontestable, et qui jouit d'une grande autorité en Chambre, a contre lui d'être d'origine juive et d'être de l'alle radicale du parti.

La querelle Benedikson-Croll défraie présentement la chronique libérale.

Enfin, il est notoire que le ministère lui-même est divisé sur bien des points de sa politique, notamment sur celle du blé, le ministre du Commerce, M. Howe, ne se cachant pas pour différer d'opinion publiquement avec son collègue de l'Agriculture, M. Gardiner. Les choses en sont au point où M. Gardiner aurait récemment menacé de démissionner, à propos du barrage de la Saskatchewan qu'on lui refuse et qui est réclamé par à peu près toute la députation. La querelle a été apaisée pour l'instant mais s'il fallait que M. Gardiner fit un éclat et démissionnât, ce qui reste de sièges libéraux dans les Prairies passerait immédiatement à l'opposition.

Malgré leur air de confiance, les libéraux ont beaucoup plus de soucis qu'ils ne le laissent voir.

(Le Temps, Québec)

Représentants d'Assurance-Vie DEMANDES

Compagnie d'Assurance-vie très progressive demandé Représentants pour Chicoutimi, Arvida, Jonquières et Kérogami. Contrat très avantageux et chance d'avancement pour tout homme qualifié. Cours complet et formation de premier ordre. Assurance collective et d'hospitalisation. Fonds de pension. Donner âge, état civil, expérience. Toute demande sera traitée confidentiellement. Ecrire à J. Lucien Morency, 400 Blvd. Charest, Suite 302, Québec, a/s THE EMPIRE LIFE INSURANCE CO.

LIFE-LONG BATTERY. GARANTIE 10 ANS! SELF-RECHARGING LIFE-LONG SILVER-NUCLEAR-CELL 10 YEAR GUARANTEE. PATENT PENDING. La batterie construite pour durer plus longtemps que votre auto. A prix populaires.

Sensationnelle BATTERIE LIFE-LONG genre européen 300% plus de puissance. Rechargement automatique et instantané. Résiste aux températures glaciales, jusqu'à 70° sous zéro. Procurez-vous aujourd'hui une batterie LIFE-LONG à:

ARVIDA GARAGE CENTRAL. DOLBEAU GARAGE VEZINA & FRERE LTEE

Autres bons territoires exclusifs encore ouverts dans la région et la province. Pour renseignements communiquer avec LIFE EQUIPMENT COMPANY 339 Dorchester QUEBEC QUE TEL. 2-8787

EPHEMERIDES LE PROGRES

Il y a 50 ans. Nous avons eu mardi dernier un orage électrique. Perdant une heure la tempête a fait rage. Le tonnerre et les éclairs rendaient le spectacle vraiment imposant. Plusieurs Pères sont partis ces jours-ci pour aller assister aux Journées des missionnaires agricoles, qui se tiennent à Sainte-Thérèse. La question du Bureau de poste est revenue devant le conseil de ville, hier soir. A la demande d'un grand nombre de citoyens, une résolution fut passée pour demander au Gouvernement fédéral de construire le bureau de poste dans le quartier-centre. Il y a 25 ans. Le 15 septembre prochain aura lieu une grande journée mariale au Lac Bouchette. Sa Grandeur, Mgr Lamarche dira la messe. Le feu a complètement détruit la fromagerie de monsieur E. Gravel du rang six à Chicoutimi. C'est le sixième incendie en quelques temps qui se déclare dans la paroisse. Le bateau Testidone dont le propriétaire est monsieur A. Laviolette de Petite Rivière, Saint-François, a été pris en remorque par le S.S. Richelieu, alors qu'il errait au gré des vagues durant une tempête. Les alentours de l'église de Jonquières subissent des transformations. Ainsi du côté du presbytère remplaçant les éboullis de roches, on verra se prolonger une belle et large avenue, recouverte d'améliorée et bordée d'un trottoir en ciment de 4 pieds de largeur.

L'été est pluvieux en Grande-Bretagne

Londres (PC) — Les Anglais parlent de "l'été qui n'a jamais existé". Dans un pays où le climat est normalement réveche, la succession de tornades, vents algues, chutes de pluies, jours sans soleil, passe cependant la limite acceptable. "Cet été a l'air d'une griffe imméritée", écrivait récemment un chroniqueur tandis qu'il esmagait d'Orford exposait tristement des vêtements de pluie. Avec les pluies de juillet, qui ont dépassé d'un pouce la moyenne, et la disparition virtuelle du soleil, les associations de voyageurs et de vacances annoncent que les régions les plus touchées sont le comté de Devon, la région des Lacs du Lancashire. Mais elles ajoutent que les britanniques, malgré les intempéries, mettent toujours leurs projets de vacances à exécution. Les villes de plaisance, non sans chagrin ont fait remarquer qu'il y avait tout de même moins de locations de vacances que l'on aurait pu en attendre. Quoiqu'il en soit, le Daily Sketch relate en première page que les compagnies aériennes sont assaillies par les touristes américains désireux de regagner leur pays où d'aller n'importe où pourvu que ce ne soit pas en Angleterre — plutôt que pricaturistes sont à leur affaire. Ils ont à un sujet de choix. Le Daily Mirror a publié un dessin montrant une foule prise de panique tandis qu'une "boule de feu inconnue (le soleil) faisait son apparition dans un ciel bleu. On a également remis en honneur la vieille histoire selon laquelle un vieil homme a laissé passer l'été sans le voir tandis qu'on lui coupait les cheveux.

Le juge L. Gendron avertit la police d'user de prudence

Montréal (PC) — Le Juge Lucien Gendron a averti hier la police de faire preuve d'une plus grande prudence dans sa façon de tirer des confessions des prisonniers. En condamnant Paul St-Pierre, 32 ans, de Montréal, à cinq ans de pénitencier pour sa participation à cinq cambriolages à Outremont, le juge a dit qu'il n'accepterait pas les aveux à l'avenir, à moins qu'ils soient présentés sous la forme de questions et réponses. St-Pierre a démenti la confession qu'on lui attribuait et qui fut présentée en cour sous forme résumée. Il a dit avoir été tenu éveillé durant plusieurs nuits, avant de faire les prétendues déclarations, par des gardiens faisant éclater des pétards près de sa cellule.

Le Dr Fortier nommé directeur de cette Société canadienne

Québec (PC) — Le Dr de la Broquerie Fortier, directeur des services de pédiatrie à l'hôpital de l'Enfant-Jésus, a été nommé directeur au bureau national de la Société canadienne de pédiatrie, où il représentera l'est du Canada. La

Ce qu'est la participation aux profits

maine dernière, à un éditorial paru dans LA TRIBUNE de Sherbrooke et ayant trait aux profits réalisés l'an dernier par l'industrie manufacturière canadienne. Il était dit dans cet éditorial que les profits avaient été de 5.3 cents pour chaque dollar de marchandises vendues et que les actionnaires avaient reçu 2.3 cents de ces 5.3 cents de profits. Le rédacteur de LA TRIBUNE terminait son article en disant que des 470,258 actionnaires 457,537 étaient des employés.

Nous voulons de nouveau parler de profits, mais cette fois nous dire CE QU'EST LA PARTICIPATION AUX PROFITS pour des employés de l'industrie de l'aluminium et actionnaires de leur Compagnie. Cet article nous a été inspiré par M. Maurice Paradis, rédacteur du "Cubilit", petit journal de l'usine d'Alcan d'Isle-Malligne. Partant du fait que tous les employés ont eu l'occasion l'automne dernier de devenir actionnaires de leur Compagnie et d'acheter à prix d'abaime des actions communes d'Aluminium Limited pour une somme équivalente à 10% de leur traitement annuel, Maurice Paradis s'est plu à montrer dans son article tout le profit que les employés de l'usine d'Isle-Malligne ont pu réaliser s'ils avaient tous acheté des actions.

Au moment d'écrire son article, Maurice venait de recevoir trois lettres qu'il avait achetées à terme au prix de faveur de \$37 l'action. Comme ces actions écrites sont en date du 31 mai et qu'à cette date elles étaient cotées à \$57.50 c'est donc un profit de \$68.40 (intérêts compris) qu'il aurait réalisés s'il les avait vendues ou encore \$22.80 par action. Il poursuit en disant que si tous les employés de l'usine d'Isle-Malligne avaient fait comme lui et investi 10% de leur traitement an-

Margaret Hyndman demande aux femmes d'affaires une grande largeur de vue

Toronto (PC) — Les 400 déléguées de la fédération canadienne des femmes d'affaires, professionnelles qui pendant les trois premiers jours de leur congrès ont été soumises à un travail intensif ont décidé de prendre un congé hier. La plupart des secrétaires, professionnelles et membres de l'administration du congrès en ont profité pour se rendre au festival de Stratford et assister à une représentation de "Measure to Measure". Avant de se retirer les déléguées ont entendu Mlle Margaret Hyndman, avocate à Toronto, exposer au cours d'un dîner les objectifs de la fédération.

"Nos buts sont vastes et bien-faisants. Ils exigent une grande largeur de vue, de grands projets et de bons gens sans préjugés pour les mettre à exécution", a dit notamment Mlle Hyndman. Elle a mis ses camarades en garde contre toute étroitesse de vue, erreur de jugement et folle des grandeurs qui sont de nature à saper les meilleures intentions de toute association.

L'avocate a fait mention d'une nouvelle sorte d'algèbre complainte relevée dernièrement dans les associations féminines: il s'agit de femmes reprochant aux autres de ne pas prendre de fonctions publiques. "Ne jouons plus les redresseurs de torts et évitons de sombrer dans l'ambition personnelle", a-t-elle dit. Jusqu'à ce jour, les déléguées ont pris d'importantes décisions pour l'orientation de leur politique. Elles ont énergiquement sollicité du gouvernement fédéral une loi octroyant des salaires égaux aux hommes et aux femmes pour des tâches égales. Ce thème était débattu depuis longtemps à la fédération dont il est devenu une sorte de cheval de bataille.

On a également décidé un projet de deux ans pour l'étude par la fédération des conditions d'embauche faites aux femmes d'âge mûr. Mme Margaret Campbell, de Vancouver, présidente nationale de la fédération des clubs des femmes d'affaires et professionnelles, a dit que l'association s'intéressait

Produits Essick

Modèle T-135-S Modèle 300. Malaxeur à plâtre Rouleau à Asphalte. Caractéristiques spéciales. Pos de graissage — Compression — Essieu Télescopique — Empattement — Capacité de 3 1/2 pi. cu. Hauteur — jusqu'à 10 pi. cu. Capacité 1 1/2 à 12 tonnes. ESSICK fabriquera en 1954, la 50,000ième unité de ces produits, témoignage de qualité et de satisfaction. Laurentide Equipment Company Ltd. H. Magnan, Président. 440 Beaumont Ave. — CR-4131 — Montréal Qué. DISTRIBUTEURS DE: Machinerie et Outillage pour Municipalités, Carrières, Industrie — Opérations Minières et Forestières — Entrepreneurs Généraux et de Voirie. VENTE — REPARATION — LOCATION. PIÈCES DE RECHANGE.

VOICI LA VERITE!

Ceux qui doutaient des précautions de M. ROSAIRE GAUTHIER pourront se rendre compte qu'il était parfaitement justifié de retenir les services de la maison Rouse & Silkey qui e préparé le rapport Porsner.

DEPARTEMENT DES AFFAIRES MUNICIPALES PROVINCE DE QUEBEC Cabinet du Ministre

MONSIEUR G. GRÉNIER, Gérant de district: Rouse & Silkey, Limited, 1516 rue de la Montagne, MONTREAL 25, P. Q. Cher monsieur,

Le département des Affaires Municipales de la Province de Québec, tel que vous le savez, est intéressé dans le développement économique et industriel de cette province. Dans un plan d'expansion de l'économie industrielle tel qu'en connaît la Province de Québec actuellement, il y aura une demande sans cesse accrue pour les services d'experts conseils en administration industrielle tels que fournis par les entreprises comme Rouse & Silkey. Les services de ce genre fournis par votre compagnie peuvent aussi aider considérablement pour assister à l'avancement et au progrès dans cette région et devraient s'avérer un facteur important à l'économie de cette province.

Je désire profiter de cette opportunité pour vous souhaiter plein succès dans votre entreprise dans la Province de Québec. Votre bien dévoué, (signé) "Yves Prévost" YVES PREVOST, C. R. Ministre des Affaires Municipales. Publiée par l'organisation Rosaire Gauthier

Le chômage les inquiète

Hamilton (PC) — Une délégation représentant l'administration municipale et deux centrales syndicales de Hamilton rencontrera les autorités du ministère du Travail à Ottawa afin de tenter de trouver une solution au problème du chômage, a-t-on annoncé ces jours derniers. Le maire Lloyd Jackson a nommé la délégation au cours d'une réunion de comité exécutif, en réponse à un appel de l'union des métalurgistes. John Bellingham, un officier des Métallurgistes unis d'Amérique (CIO-CCT), à l'emploi de l'International Harvester Co. Ltd., a déclaré au comité exécutif que 510 autres employés de cette compagnie seraient mis à pied vendredi. Cela portera à 1,600 le total des employés congédiés en ces dernières semaines. De ce nombre, 1,100 retourneront au travail le 27 septembre.

Le maire Jackson a dit que la délégation se joindra à une autre de Toronto et peut-être à des groupes d'autres villes en s'adressant au gouvernement. Des mesures sont prises pour tenir une réunion conjointe à Ottawa, afin d'établir la responsabilité respective des autorités fédérales et provinciales.

Le jeune Larouche va beaucoup mieux

Le jeune Roger Larouche, fils de M. Paul-Emile Larouche de St-Bruno, qui avait été transporté à l'Hôtel-Dieu d'Alma, est dans un état satisfaisant pour le temps, nous informent les autorités de l'hôpital d'Alma. L'enfant avait été heurté par un automobiliste d'Hébertville, au moment où il allait chercher sa halle qui roulait sur la route. Après avoir reçu les derniers sacrements de M. l'abbé Raymond Tremblay et les premiers soins du Dr Dion, de St-Bruno, on l'avait transporté inconscient à l'Hôtel-Dieu d'Alma.

M. Jos. Caron ancien député est mort à Hull

Hull (PC) — M. Joseph Caron, qui avait été échevin de Hull de 1907 à 1910 et qui avait représenté la ville à la législature du Québec de 1915 à 1923, est mort mercredi à l'âge de 86 ans. Il était l'oncle de M. Alexis Caron, député et maire de Hull. Les obsèques auront lieu demain.

Les E.-Unis ont bien l'intention de perfectionner leurs armements

Nations-Unies N.-Y. (PA) — Les Etats-Unis ont fait savoir aux Nations-Unies qu'ils adapteraient actuellement leurs forces armées aux armes atomiques et qu'ils avaient l'intention de continuer dans ce sens aussi longtemps que l'agression communiste se ferait sentir. M. Morehead Patterson, délégué américain à la commission de 12 membres pour le 23ème sommet, a exprimé la position américaine en réponse à une plainte du représentant soviétique, M. Semyon K. Tsarapkin, selon laquelle les Etats-Unis réorganisaient actuellement leurs armées en vue de l'utilisation d'armes atomiques. M. Patterson a reconnu les faits

Un homme est trouvé mort dans une cabine de touriste

Waterville, Qué. (PC) — M. John Barroll, 57 ans, de Chestertown, Maryland, a été trouvé mort hier dans une cabine de touristes de Waterville, près de Sherbrooke. Il était arrivé mercredi au Motel dont "prop" avait ouvert son corps en allant voir s'il était parti. Selon la police, il s'agit sans doute d'un diabétique, car on a trouvé près de lui une tige d'insuline. La caduque est venue sous peu.

NETTOYAGE GENERAL ET PEINTURAGE

Nettoyage général et peinture. Vitres — Murs — Plafonds Intérieurs et Extérieurs. SERVICE PAR DES EXPERTS — ou — Eglises — Communautés Hôtels — Edifices publics Restaurants — Maisons privées. P.-A. BOUCHARD 423, RUE VERCHÈRES CHICOUTIMI

L'Hôtel-Dieu St-Vallier de Chicoutimi

Emission d'obligations: \$1,000,000.00. Hypothèque générale — Série "A", \$500,000.00, 5%, datées du 1er mars 1953 et échéant le 1er mars 1963.

AVIS DE RACHAT PAR ANTICIPATION le 1er septembre 1954

L'HOTEL-DIEU ST-VALLIER DE CHICOUTIMI, ci-après nommé "la corporation" par les présentes DONNE AVIS que, conformément à son droit que la Corporation s'est réservée dans l'acte de fiducie souscrit par elle en faveur de Société d'Administration et de Fiducie, comme fiduciaire, le 10 avril 1953, devant le notaire C.E. Bolvin et co-décistres au bureau d'enregistrement de Chicoutimi, sous le no. 112872, la Corporation rachètera par anticipation le premier septembre mil neuf cent cinquante-quatre (1er septembre 1954), date dite de rachat, toutes ses obligations de la Série "A", 5%, datées du 1er mars 1953, émises au terme de l'acte de fiducie ci-dessus mentionné et qui resteront alors en circulation en payant le prix de la valeur nominale des dites obligations soit cent pour cent (100%) plus les intérêts courus à la dite date de rachat sur présentation et remise de ces dites obligations avec y attachés tous les coupons d'intérêts échéant le 1er septembre 1954 et subséquemment à tout bureau de la Banque Provinciale du Canada dans la Province de Québec et au bureau-chef de la dite Banque Provinciale du Canada à Toronto, Ontario, au choix du porteur.

Les porteurs des dites obligations sont, en conséquence, requis de les présenter pour paiement et rachat à la date, à l'endroit et en la manière ci-dessus indiquée. DE PLUS, la Corporation DONNE AVIS qu'elle déposera chez le fiduciaire ou au crédit du fiduciaire à la banque susmentionnée à la date ou avant la date de rachat les fonds requis pour effectuer le rachat de toutes ses dites obligations, principal et intérêts courus tel que susdit de sorte que à compter de la date fixée pour le rachat, soit le 1er septembre 1954, tous les coupons d'intérêts attachés à ses obligations échéant à une date postérieure au 1er septembre 1954 deviennent en conséquence nuls et sans effet.

PAR ORDRE ET POUR LE COMPTE DE LA CORPORATION SOCIETE D'ADMINISTRATION ET DE FIDUCIE Fiduciaire 113, rue Saint-Pierre, Québec. QUEBEC, le 29 juillet 1954.

Hôtel-Dieu Notre-Dame de l'Assomption, Jonquières

Emission d'obligations: \$2,500,000.00. Série "A" \$500,000.00, 4 1/2%, datées du 1er mars 1952, et échéant le 1er mars 1955 au 1er mars 1962 incl.; Série "B" \$800,000.00, 5% datées du 1er mars 1952, et échéant le 1er septembre 1962; Série "C" \$600,000.00, 5% datées du 1er mars 1953, et échéant le 1er septembre 1962; Série "D" \$600,000.00, 5%, datées du 1er septembre 1953, et échéant le 1er septembre 1962.

AVIS DE RACHAT PAR ANTICIPATION le 1er septembre 1954

HOTEL-DIEU NOTRE-DAME DE L'ASSOMPTION, JONQUIÈRES, ci-après nommé "la corporation" par les présentes DONNE AVIS que, conformément à son droit que la Corporation s'est réservée dans l'acte de fiducie souscrit par elle en faveur de Société d'Administration et de Fiducie, comme fiduciaire, le 2 avril 1952 devant le notaire James Brown, et enregistré au bureau d'enregistrement de Chicoutimi sous le no. 107649, le 7 avril 1952, et dans la résolution adoptée par le conseil d'administration de la corporation le 31 janvier 1953 et régissant l'émission de la dite Série "C" au montant de six cent mille dollars (\$600,000.00), de même que dans la résolution adoptée par le conseil d'administration de la corporation le 8 janvier 1954 et régissant l'émission de la dite Série "D" au montant de six cent cinquante mille dollars (\$650,000.00), la Corporation rachètera par anticipation le premier septembre mil neuf cent cinquante-quatre (1er septembre 1954), date dite de rachat, toutes ses obligations de la Série "A", 4 1/2%, datées du 1er mars 1952, toutes ses obligations de la Série "B", 5%, datées du 1er mars 1952, toutes ses obligations de la Série "C", 5%, datées du 1er mars 1953 et toutes ses obligations de la Série "D", 5%, datées du 1er septembre 1953, émises au terme de l'acte de fiducie et des résolutions ci-dessus mentionnées et qui resteront alors en circulation en payant le prix de cent deux pour cent (102%) de la valeur nominale des obligations de la Série "A" et de la Série "B" plus les intérêts courus à la dite date de rachat, et en payant le prix de la valeur nominale des obligations de la Série "C" et de la Série "D" plus les intérêts courus à la dite date de rachat, soit le 1er septembre 1954, tous les coupons d'intérêts attachés à ses obligations échéant à une date postérieure au 1er septembre 1954 deviennent en conséquence nuls et sans effet.

Les porteurs des dites obligations sont, en conséquence, requis de les présenter pour paiement et rachat à la date, à l'endroit et en la manière ci-dessus indiquée. DE PLUS, la Corporation DONNE AVIS qu'elle déposera chez le fiduciaire ou au crédit du fiduciaire à la banque susmentionnée à la date ou avant la date de rachat les fonds requis pour effectuer le rachat de toutes ses dites obligations, principal et intérêts courus tel que susdit de sorte que à compter de la date fixée pour le rachat, soit le 1er septembre 1954, tous les coupons d'intérêts attachés à ses obligations échéant à une date postérieure au 1er septembre 1954 deviennent en conséquence nuls et sans effet.

PAR ORDRE ET POUR LE COMPTE DE LA CORPORATION SOCIETE D'ADMINISTRATION ET DE FIDUCIE Fiduciaire 113, rue Saint-Pierre, Québec.

# Votre Horoscope.

Pour consulter votre horoscope lisez le paragraphe qui figure au-dessous du mois dans lequel tombe votre anniversaire de naissance. Si vous êtes né, disons le 1er juillet, alors consultez le paragraphe au-dessous des dates 22 juin au 23 juillet. En même temps vous apprendrez sous quel signe du zodiaque vous êtes né. Dans le cas du 1er juillet, c'est le Cancer. Inutile de dire que l'horoscope n'est considéré que comme jeu inoffensif, dont les indications n'ont aucune valeur de vérité.

**Dimanche, 1 août**  
Du 21 mars au 20 avril — (Le Belier) — Ne commencez pas la journée en ayant des doutes, non pas ou vous irez mais sur ce que vous ferez. N'oubliez pas que c'est un jour de repos.

Du 21 avril au 20 mai — (Le Taureau) — Commencez votre journée par aller à l'église et essayer d'amener quelqu'un avec vous. Profitez des belles occasions qui vous sont offertes.

Du 21 mai au 21 juin — (Les Gémeaux) — Vous n'aimez pas à corriger les fautes des gens, c'est peut-être parce que vous avez tendance à les faire aussi.

Du 22 juin au 23 juillet — (Le Cancer) — Visez à garder votre beau caractère. Les autres prennent l'exemple de vous dans beaucoup de casions. Vous avez de l'influence dans votre entourage.

Du 24 juillet au 22 août (Le Lion) — Ne soyez pas trop méfieux sur les choses peu importantes. Soyez généreux avec vos semblables, maintenez votre bon humeur.

Du 23 août au 23 septembre — (La Vierge) — Faites toujours très bien ce que vous avez à faire. Prenez les choses avec calme. Une agréable rencontre est en perspective pour la soirée.

(Du 24 septembre au 23 octobre — (La Balance) — Profitez de ce jour pour visiter vos amis et rencontrer la personne qui occupe vos pensées. Assurez-vous bien.

Du 24 octobre au 22 novembre — (Le Scorpion) — Chaque planète apportera la même influence. Ni l'un et l'autre ne sera trop embarrassant ni trop réticente.

Du 23 novembre au 22 décembre — (Le Sagittaire) — Heureuses indications pour une bonne et prospère journée. Accomplissez vos obligations familiales et religieuses.

Du 23 décembre au 21 janvier — (Le Capricorne) — C'est une excellente journée pour vous adonner à la chose de l'esprit. La lecture vous serait très profitable. Bonne chance.

Du 22 janvier au 20 février — (Le Verseau) — Vous aurez une surprise dans le cours de la soirée. Toutefois, restez calme, gardez toujours le contrôle de vous-même.

Du 21 février au 20 mars — (Les Poissons) — Mettez-vous à point dans votre correspondance. Une lettre demande toujours une réponse.

Présages pour ceux qui ont né aujourd'hui: ce sont des personnes agressives, prévenant, intelligentes, quelque fois arrogantes et même égoïstes. Ne faites pas valoir vos belles qualités par orgueil. Développez le côté spirituel. Vous avez de belles possibilités d'avenir. N'ayez pas peur de l'effort et vous avancerez très rapidement.

**Lundi, 2 août**  
Du 21 mars au 20 avril — (Le Belier) — Vous avez de belles opportunités mais pas assez pour vous énerver. Ne soyez pas trop indulgent surtout dans les affaires d'argent.

Du 21 avril au 20 mai — (Le Taureau) — Votre planète est en excellente position. Affrontez les problèmes avec confiance surtout dans les affaires d'argent.

Du 21 mai au 21 juin — (Les Gémeaux) — Soyez prêt à saisir les avantages qui se présenteront à vous dans le cours de la journée. Donnez votre meilleur dans votre travail.

Du 22 juin au 23 juillet — (Le Cancer) — Votre ambition et vos projets sont concernés aujourd'hui. Tous les angles doivent être considérés. Soyez précis.

Du 24 juillet au 22 août — (Le Lion) — Vous pouvez adopter de nouvelles méthodes pourvu qu'elles ne rejettent pas les autres qui sont plus anciennes mais plus efficaces.

Du 23 août au 23 septembre — (La Vierge) — Changez pour un jour meilleur. Les efforts soutenus sont rarement vains. Vous pouvez faire beaucoup dans votre entourage.

Du 24 septembre au 23 octobre — (La Balance) — Ayez toujours de bons principes et vous serez toujours assuré d'avoir l'appui de votre entourage gardez votre prestige.

Du 24 octobre au 22 novembre — (Le Scorpion) — Etudiez chaque item de votre agenda. Penchez et agissez calmement sans contention. Surveillez bien les contradictions.

Du 23 novembre au 22 décembre — (Le Sagittaire) — Réfléchissez sur les conséquences de l'idéal que vous désirez atteindre avant d'agir. Les circonstances changent souvent les résultats.

Du 23 décembre au 21 janvier — (Le Capricorne) — Vous avez de belles chances de succès en perspective. Ayez confiance en vous, l'Avenir est là.

Du 22 janvier au 20 février — (Le Verseau) — C'est un jour favorable pour les bénéfiques et les belles opportunités mais concentrez vos efforts sur les choses essentielles.

Du 21 février au 20 mars — (Les Poissons) — Surveillez les affaires du cœur. Soyez prudent dans les nouvelles entreprises. Servez-vous de votre bon jugement.

Présages pour ceux qui ont né aujourd'hui: Bonne compagnie. Aiment le plaisir et peuvent le provoquer. Vous avez de grandes aptitudes pour les travaux manuels. Respectez les droits et les idées des autres. Vous êtes ambitieux et vous avez tendance à l'aventure. Vous feriez un excellent avocat, docteur ou un acteur.

**ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS**

# La chronique féminine

## La Kleptomanie

C'est un sujet dont nous parlerons bien entre nous, Mesdames, car il n'est pas à la gloire de notre sexe. Même si les voleurs de grands chemins sont toujours des hommes, il n'en est pas moins prouvé par des statistiques sérieuses que 10 à 15% des femmes ont volé, volent ou voleront un jour. Ainsi, tous les larcins dont sont affligés les grands magasins sont commis par des femmes. Nous disons des larcins; il y a de véritables vols, dont le fruit atteint le riche manteau de fourrure, la robe du soir et le chapeau de style.

Il arrive souvent que ce ne sont pas les femmes les plus pauvres qui se livrent au vol. Une grande revue française rapportait l'an dernier le cas d'une femme multimillionnaire. Cette dame Malair qui dépassait la soixantaine, comparaisait pour la vingt et unième fois devant le juge d'instruction. Elle se livrait à son vice dans les plus beaux magasins de Paris. Et ce qui étonne le plus, c'est que cette dame remettait au curé de sa paroisse le fruit de ses vols, pour que de vrais pauvres en bénéficient. Au juge d'instruction qui lui demandait: "Pourquoi volez-vous donc, Madame?" elle répondait: "par plaisir..." A remonter un peu dans la vie de cette "pauvre femme", on découvrait qu'avant de posséder les millions de son américain de mari, elle avait eu une jeunesse difficile comme émigrée hongroise à Paris. Mise en prison parce qu'elle avait été trouvée sans carte d'identité, elle avait, à sa sortie de derrière les barreaux un peu plus tard, dérobé un lot de chaussons semblables à ceux qu'elle avait confectionnés en prison. Cela, pour se venger. Ce fut son premier vol. Il lui procura une angoisse si agréable qu'elle recommença toute sa vie.

Mais d'où vient donc la véritable kleptomane? Qu'est-ce qui produit, chez l'adulte, cette manie ou ce vice presque inguérissable? Deux facteurs principaux y conduisent. D'abord, un complexe de frustration. Celui-là date généralement de la toute première enfance. L'enfant a manqué de nourriture, de soins, d'attention, toutes choses auxquelles il avait droit et que lui devait normalement le milieu où la nature l'avait placé. L'enfant insatisfait dans tous ces desirs en gardera indéfiniment une empreinte ineffaçable. Le bébé à qui l'on ne cessera de tout défendre: Ne fais pas ça... ne mange pas ça... ne va pas là... ne te salis pas... ne touche pas à ça... ce petit, disons-nous, une fois rentré dans l'adolescence, cherchera peut-être en lui-même tous ses désirs inassouvis et l'abbès ne crévera que plus tard, à l'âge adulte.

Le deuxième facteur, qui contribue à façonner un kleptomane et qui rejoint le premier, c'est l'inadaptation sociale. On appelle ainsi ceux qui, durant leur enfance, ou leur jeunesse, ont souffert du manque de compréhension des autres, du manque de sympathie. Ce sont les moutons noirs de la société... du moins ils le prennent ainsi.

Cela expliquerait pourquoi les femmes sont plus enclines à la kleptomane que les hommes. Une éducation mal faite à l'âge de la puberté a fait croire à la fillette à l'infériorité de son sexe, voué pour la vie, lui semble-t-il, à la souffrance. Les psychanalistes affirment qu'il est étonnant le nombre de femmes qui regrettent de ne pas être des hommes. Ainsi il est déclaré que sur toutes les femmes arrêtées pour vol, une bonne partie était des femmes enceintes; elles obéissaient à cette manie en guise de compensation, pour l'effort physique fourni en portant un enfant; tandis qu'une autre partie se composait de femmes à l'âge critique, ce soit-disant âgées ou finit la vie amoureuse de la femme.

En quelques lignes, on dit bien peu de cet aspect de l'âme humaine, de cette maladie qu'est la kleptomane. Qu'il suffise de quelques mots. Et d'une minute de réflexion. Nous vivons à une époque où l'honnêteté est si rare!

Et tout cela parce que j'ai surpris hier un petit garçon que je n'aurais jamais aperçu auparavant, venir dans ma cour et s'enfuir avec la petite chaudière rouge de mon bébé. Vous pensez bien si je n'ai pas couru après; le pauvre petit en désirait une probablement depuis longtemps. Peut-être aussi en possédait-il une qu'il aimait moins... qui sait! Mais je me demande encore si une bonne leçon ne lui aurait pas fait grand bien... Il est vrai que ça, c'est le problème de sa maman.

JOSETTE

# Courrier de tante Emma

Petite maman — J'ai souvent des mots avec mon mari. Surtout au sujet de notre petit garçon d'un an et demi. Mon mari dit que son régime n'est pas à point, que je n'ai pas le tour d'élever un enfant. J'ai perdu confiance en moi. Si ça continue, je sens que mon amour pour mon mari ne pourra durer toute la vie.

— Votre longue lettre me semble avoir été écrite sous le coup d'une émotion assez forte. La rancune dont elle est marquée dit que vous venez probablement d'avoir une querelle avec votre mari. Quand vous lirez ma réponse, j'espère que vous serez rassurés et modérés tous les deux. Que voulez-vous, mon amie, vous avez choisi votre époux, vous l'avez accepté pour le meilleur et pour le pire. C'est la raison de l'amour. Là, tout n'est pas facile. Surtout au début, où la période d'adaptation demande plus ou moins d'efforts et de bonne volonté selon les caractères. Sans doute votre mari a tort de ne pas vous faire plus confiance. Et je suis sûre que votre petit garçon a tout ce dont il a besoin puisque vous me dites suivre les conseils du médecin. Faites donc un arrangement intelligent avec votre époux; par exemple, celui de ne jamais vous boudier plusieurs jours de temps; en suite de vous aider l'un l'autre à élever votre enfant et d'avoir confiance l'un dans l'autre. Faites approuver le régime alimentaire de votre bébé par votre médecin, cela, devant votre mari. Il verra bien que vous êtes dans le droit chemin. Surtout, ne pensez pas des heures durant aux paroles blessantes que peut vous dire votre mari dans un moment d'impatience; ne rongez pas votre mail. Efforcez-vous d'avoir des idées gaies et cherchez le moyen de rendre votre vie à tous deux plus agréable. Ayez beaucoup de patience, beaucoup de courage, et songez que cela vous vaudra peut-être plus tard, un grand fils charmant qui sera votre meilleur ami et toute votre joie.

0-0-0  
Jeune curieuse — J'aimerais avoir le véritable nom de tante Emma. Est-ce possible?

— Evidemment j'ai un nom bien à moi, comme tous les humains. Mais je préfère ne pas le révéler, petite curieuse. Parce que je me sens plus à l'aise ainsi. Vous ne m'en voulez pas trop?

0-0-0  
Brune élégante — Quelles seront les couleurs les plus à la mode cet automne? J'ai vu dans les journaux d'acheter mes toilettes. — De New-York les grands couturiers nous disent que le corail, le rouge, les bruns, le vert émeraude, le noir et le marine auront la vogue cet automne.

0-0-0  
Démouille d'honneur — Je viens faire à ma réponse, de la semaine dernière, une petite rectification. Il fallait bien entendre que les membres du cortège présentent leurs vœux aux époux, cela, à leur retour à la salle du déjeuner. Ça va comme ça?

0-0-0  
Lucie et Marie — Vous aviez une obstination toutes les deux pour savoir qui a dit: "A vaincre sans péril on triomphe sans gloire." — C'est Cornélie qui a dit ça, et non Bossuet.

0-0-0  
Dactylo de seize ans — J'aime beaucoup écrire à la machine. Je me même mes lettres à mes petites amies. L'une d'elles s'est

# CARNET SOCIAL

**NOCES D'ARGENT:**  
St-Prime (DNC) — M. et Mme Joseph Laforest de St-Prime ont été l'objet d'une manifestation d'estime de la part de leurs parents et amis, à l'occasion du 25ème anniversaire de leur mariage.

Une bénédiction leur fut donnée à la maison paternelle par M. l'abbé Marcel Gauthier, curé de la paroisse. Après les belles paroles de M. le vicaire, le jubilaire remercia chaleureusement ses enfants, parents et amis, en son nom et celui de son épouse.

Une gerbe de 25 roses présentée par leurs enfants était portée par leur fillelette Huguette, ainsi qu'un superbe gâteau présenté par Colette, leur petite fille. Dans une adresse lue par Noëlla, leur fille, furent présentés les vœux des parents et des amis.

Une bourse bien garnie, offerte par les invités fut présentée par leur jeune fils Marcel.

Il y eut musique et danse, après quoi fut servi un goûter. En se séparant, on exprima le désir de se rencontrer de nouveau dans 25 ans pour les noces d'or.

**VA-ET-VIENT:**  
M. et Mme Gérard Desbiens sont revenus d'une tournée à Montréal, où ils étaient les invités de leurs nombreux parents et amis.

M. Germain Gagnon professeur, ainsi que trois de ses élèves de Montréal, étaient en promenade à St-Prime la semaine dernière chez un oncle M. Henri Plourde.

M. Louis B... inspecteur d'école, ainsi que Mme Benoit de Shawinigan passèrent la fin de semaine dernière à St-Prime.

— Votre écriture est-elle donc si mal tournée que vous soyez gênée de la montrer? Ou êtes-vous si heureuse d'avoir enfin votre bouton de dactylo que vous le laissez savoir à toutes? En ce cas, curvez à la main. C'est sûrement plus poli. Quoique entre petites camarades on ne doit pas être aussi susceptible.

Au Royaume de Saguenay c'est le Royaume de l'Élégance

# VOTRE AMI AUSSI S'HABILLE

Chez LESSARD sur la côte

Lessard sur la côte liée

**PROCHAINES RETRAITES FERMÉES**  
Pour Dames Du 1er au 4 juillet  
Retraite de Vie intérieure: Du 2 au 5 août  
Pour tout renseignement supplémentaire, s'adresser à la  
**MAISON NOTRE-DAME-DES-MISSIONS**  
Retraites Fermées Féminines  
Rue du Cénacle, Chicoutimi, P. Q., tél.: 4-4368

Nous sommes acheteurs  
**D'ANIMAUX VIVANTS**  
Meilleurs prix payés dans la région

**Abattoir Brassard & Frères**  
Limité  
540 Brassard CHICOUTIMI Tél.: 4-8350

**MARCHANDS DETAILLANTS!**  
**AUGMENTEZ VOS PROFITS**  
grâce à votre marchand de gros!

Un renseignement ne coûte rien  
Téléphonez à 4-3650

**J. P. GAGNON**  
et  
**J. P. A. GAGNON, LTEE**  
197, Rivière Chicoutimi

**ASTHME**  
Crise calmée par la cigarette **ASMYNAL**

ASMYNAL (cigarettes) dissout, mûrit, décongestionne et calme les voies respiratoires dès les premières heures qui vous agitent. Des milliers de personnes souffrant d'asthme, d'oppression, de suffocation, d'étouffement, de fièvre, de toux, de suites de vieilles bronchites, en font l'essai tous les jours avec succès. ASMYNAL diminue les crises, apaise l'irritabilité. Elles sont maintenant présentées dans un nouvel emballage commode et discret, semblable au paquet de cigarettes ordinaire.

Et vente dans les pharmacies

Voyagez vers  
**FORESTVILLE**  
40 minutes  
**20.15**  
aller  
Tél.: Chicoutimi 4-3818

**Canadian Pacific AIRLINES**  
CONTINENTS ET 41 RÉGIONS DU CANADA

**LOI DE LA PROTECTION DES EAUX NAVIGABLES**  
S. R. C. 1927 chapitre 140.

Saguenay Transmission Company, Limited donne avis, par les présentes, qu'en conformité avec les dispositions de l'article 7 de ladite loi, elle a déposé au ministère des travaux publics, à Ottawa, et au bureau de la division d'enregistrement de Lac-St-Jean-Ouest, à Roberval, Province de Québec, une description des sites et les plans de trois traverses d'une ligne de transmission qu'elle se propose de construire aux endroits suivants:

- 1 Une traverse au-dessus de la rivière Mistassini, du lot numéro 9, rang IX, canton Dolbeau, sur le côté Est, à l'He numéro 53, des îles de la rivière Mistassini, et ensuite au lot 36A, rang XVII, canton Parent, sur le côté ouest.
- 2 Une traverse au-dessus de la rivière Ticouapé, du lot numéro 25, rang V, canton Parent, sur le côté nord-est, au même lot sur le côté sud-ouest.
- 3 Une traverse au-dessus de la rivière Ashouapmouchouan, du lot numéro 22, rang I, canton Parent, sur le côté nord-est, à une lieue dans la dite rivière et ensuite au lot numéro 22B, rang I, canton Demeules, sur le côté sud-ouest.

Et de plus avis est donné qu'après l'expiration d'un mois de la date de la première publication de cet avis, Saguenay Transmission Company, Limited, en conformité avec les dispositions de l'article 7 de ladite loi, s'adressera au ministre des travaux publics, à son bureau en la cité d'Ottawa, pour obtenir l'approbation desdits sites et plans.

Daté ce 2ème jour de juillet 1954.

**SAGUENAY TRANSMISSION COMPANY, LIMITED**  
A.-A. Brunneau, Secrétaire-adjoint.

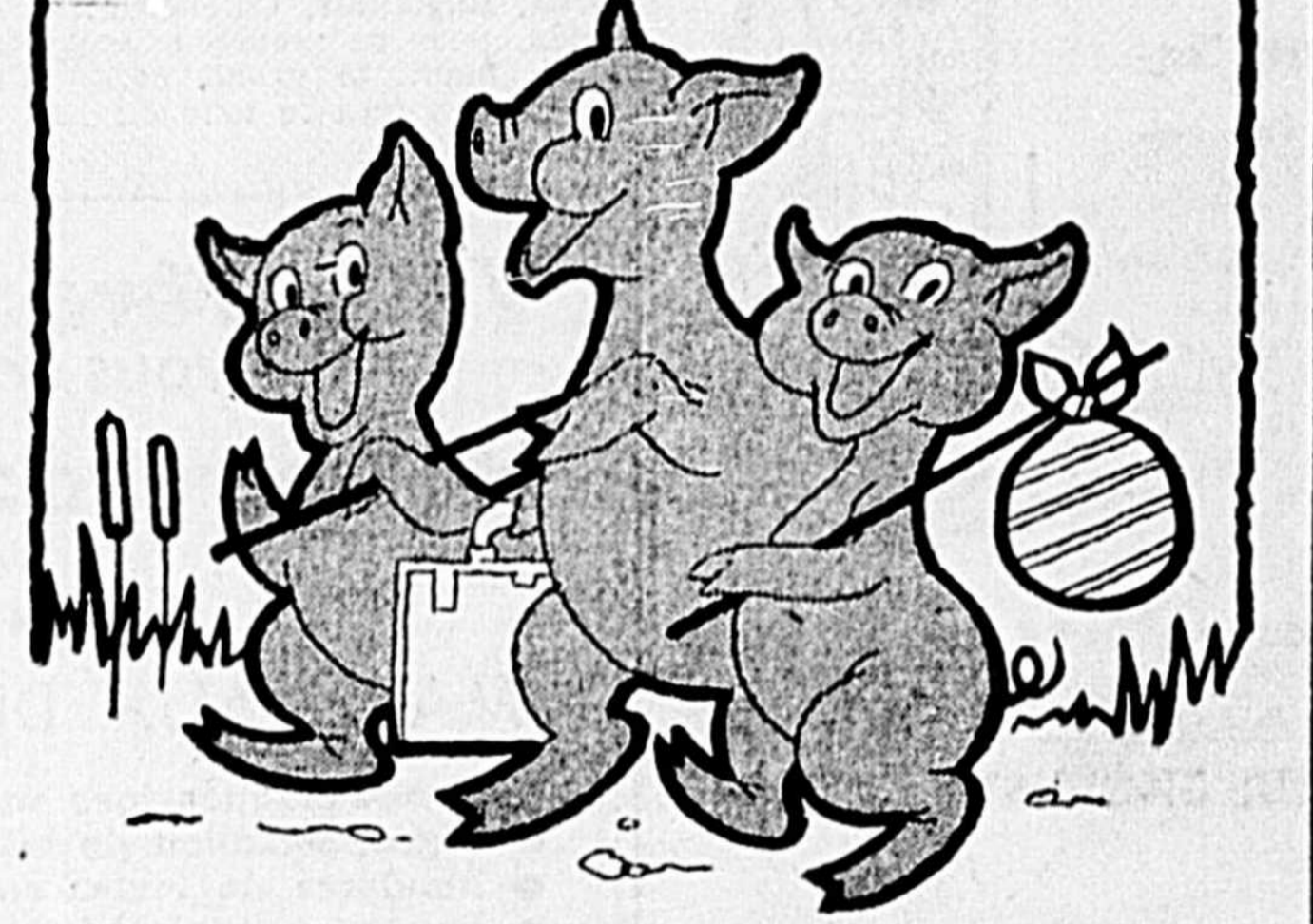
# QUESTIONS et REPONSES

au sujet de **SANTONE**

Le meilleur nettoyage à sec qui enlève toute saleté.

- Q. Pouvez-vous réellement enlever toutes les taches?  
R. Certainement, SANTONE possède la vraie bonne méthode pour enlever toutes les taches même les plus rebelles.
- Q. Est-ce que l'odeur de la transpiration disparaît?  
R. Il ne reste absolument aucune trace de la senteur de la transpiration et vos vêtements vous sont retournés comme neufs.
- Q. Nous apercevons-nous de l'odeur du nettoyage?  
R. Jamais! Tous les vêtements nettoyés par SANTONE possèdent une fraîcheur impeccable même après le nettoyage.
- Q. Pourquoi les vêtements demeurent-ils pressés si longtemps?  
R. Parce que le service SANTONE est un service parfait, les opérateurs sont parfaitement entraînés pour les pressages des vêtements.
- Q. Est-ce qu'il en coûte plus cher?  
R. Absolument pas, en plus que SANTONE vous donne un service garanti.

# des petits cochons qui iront loin!



L'histoire a commencé avec la mère, bien avant sa période de gestation...

Jeune truie ayant besoin d'une alimentation plus abondante pour sa croissance et pour une gestation plus vigoureuse, on l'éleva avec la "moulée ST-LAWRENCE 16% pour porcs en croissance". Il en résulta des porcelets vraiment plus gros que d'habitude et plus sains. On nourrit alors la mère avec la "moulée ST-LAWRENCE pour truies nourricières", riche en vitamine "A" et en minéraux. Aux petits, à l'âge d'environ quatre semaines, en plus du lait de la mère, on servit la "moulée de sevrage ST-LAWRENCE pour porcelets" qui permit une croissance première plus rapide et plus forte.

Destinés au marché, ils recevront plus tard, graduellement, une alimentation intensive avec la moulée de Croissance 16% ST-LAWRENCE et avec la moulée d'engraissement 13 1/2% ST-LAWRENCE pour devenir les plus gros porcs que vous ayez jamais vus — les plus lourds sans être ballonnés — Voilà enfin un élevage qui rapporte!

Rappelez-vous, il y a une moulée ST-LAWRENCE profitable et spécialement équilibrée pour chacun des besoins alimentaires de vos animaux.

"Les essayer, c'est les adopter"

**DIVISION:**  
**RATIONS BALANÇÉES,**  
**LA CIE ST-LAWRENCE**  
**FLOUR MILLS LTÉE.**

2110 ouest, rue Notre-Dame, Montréal, P.Q.  
Meuniers des farines Régale et Fleur-de-Lis

**PHILOMÈNE**  
Certainement le vaie l'effort avec son épilation.

**ZOWIE**  
C.B.-A.T. chat: C.R.-J.-E.N. chat...

**Z-O-W-I-E**

par Ernie Bushmiller

# Pour vous qui rêvez d'une maison bien à VOUS

VOICI UN GUIDE UTILE POUR QUI VEUT SE CONSTRUIRE



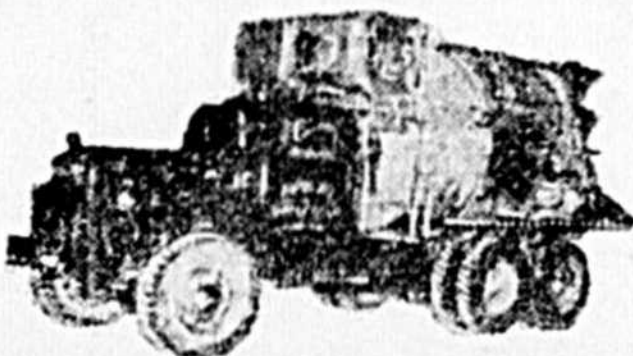
## LISEZ BIEN CECI

- Inspection de votre couverture sans aucune obligation de votre part.
- Ouvrage et matériaux garantis pour 10 ANS.
- Ses prix défient toute compétition.

### LES SPECIALITES GENERALES, ENR.

ROMEO PERRON, GERANT  
CAP ST-FRANCOIS TEL.: 4-5729 CHICOUTIMI-NORD

## ARVIDA MIX AND SUPPLY CO. LTD. BETON PREPARE



TEL.: 8-3173

TEL.: 8-3173

## MATERIAUX DE CONSTRUCTION BOIS — PORTES CHASSIS AMEUBLEMENTS DE TOUS GENRES

### La Compagnie Industrielle de Chicoutimi

79 Racine Ouest Chicoutimi, P. Q.

## À TOUT PROBLÈME DE CONSTRUCTION

# LE PROGRÈS DU SAGUENAY

## VOUS DONNERA LA BONNE SOLUTION

Nous mettons ce nouveau service à la disposition de nos lecteurs. Ne vous gênez donc pas pour poser à notre expert les questions qui vous intéressent. Écrivez au service de renseignements sur la construction et la rénovation, "Le Progrès du Saguenay", Chicoutimi, P. Q.

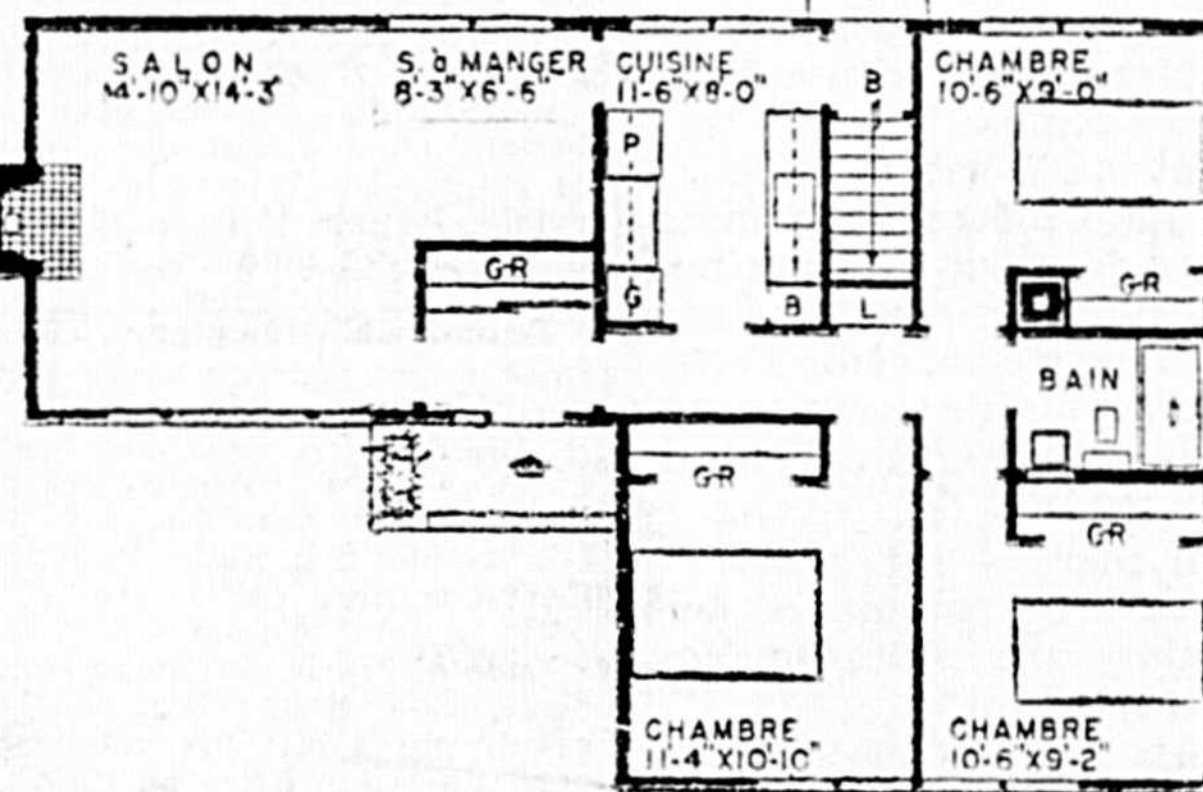
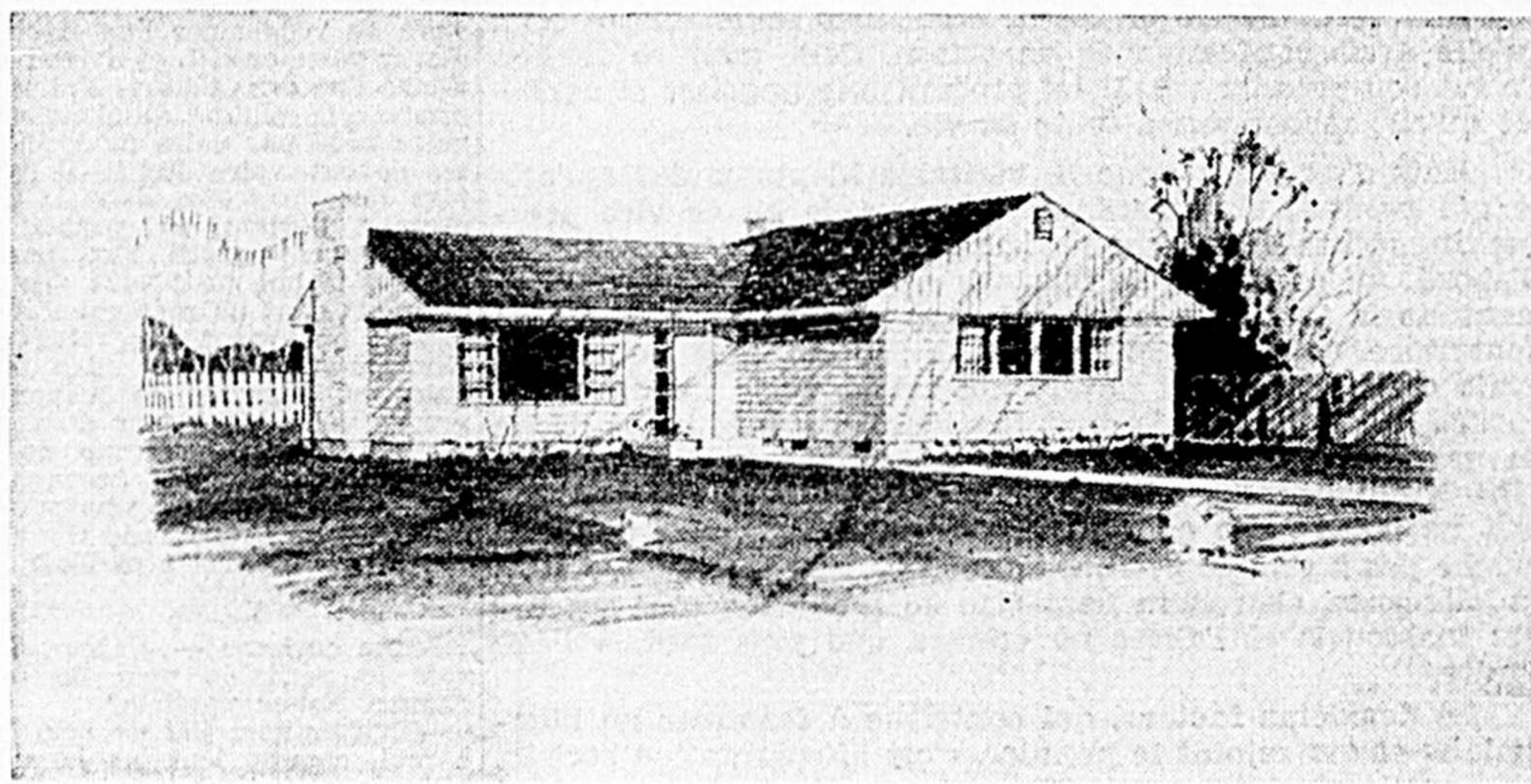
En un instant  
VOTRE FOYER  
peut-être détruit



POUR PLUS DE  
PROTECTION  
CONSULTEZ-NOUS

### GUSTAVE CLAVEAU & FILS ENR.

Courtier en Assurances générales  
23 EST RACINE CHICOUTIMI  
Tél.: 4-3115



MODÈLES DE PETITES MAISONS LNH—Alors que la popularité des bungalows grandit au Canada d'année en année, ce modèle de maison à trois chambres, soumis par l'architecte E. McPhalen d'Ottawa, ne saurait manquer d'intéresser les futurs propriétaires. La forme en L de la maison se prête bien à un bon aménagement intérieur comme on peut le voir par la séparation complète des chambres du reste de la maison et par l'accès facile d'une pièce à l'autre.

L'emplacement du foyer facilite une bonne disposition des meubles tandis que la salle à manger bien éclairée est bien située en rapport à la cuisine. L'entrée arrière donne accès directement au sous-sol. L'apparence extérieure de la maison est rehaussée par la disposition des fenêtres du salon et des chambres et aussi par l'éclairage latéral à l'entrée principale.

L'aire totale de parquet est de 995 pieds carrés, tandis que le cubage est de 17,300 pieds. À l'extérieur, la maison mesure 44 pieds sur 29 pieds six pouces. La Société Centrale d'Hypothèques et de Logement vend à un coût minimum les épreuves de cette maison—modèle 238.

## Congrès créditiste à Jonquière en sept.

Des milliers de visiteurs créditistes, attendus à Jonquière les 4, 5 et 6 septembre prochains, verront la région du Saguenay pour la première fois. C'est, en effet, la première année qu'un congrès provincial du Crédit Social aura lieu dans cette partie reculée, mais si belle de la province.

Pour permettre aux congressistes de voir les principaux endroits du Saguenay et du Lac St-Jean, l'agenda du congrès ne comportera pas seulement des séances à l'intérieur du Palais des Sports de Jonquière, lieu principal du congrès; il comportera aussi le parcours de toute la région, en défilé d'automobiles.

Ainsi, le samedi, les congressistes locaux rencontreront à Latérierrière les congressistes visiteurs, venus de Québec tous ensemble à travers le Parc des Laurentides. De Latérierrière, tous passeront en défilé par les villes de Port-Alfred, Bagotville, Chicoutimi et Arvida, pour se rendre à Jonquière. Le lundi, le grand défilé d'automobiles fera le tour du Lac St-Jean.

## On ne badine pas à Alma

En Cour Municipale d'Alma, mercredi matin, Me Jules Lefebvre, Juge de la ville d'Alma, a condamné un individu d'Alma et un autre de Notre-Dame-d'Hébertville à \$50, chacun d'amende et les frais pour avoir roulé à une vitesse dépassant la limite permise dans la ville, violant ainsi la loi des véhicules-moteurs.

## Un sursis accordé à Caryl Chessman

San-Francisco (PA) — Le Juge Jesse W. Carter, de la cour suprême de Californie, a ordonné un sursis à l'exécution de Caryl Chessman auteur d'un viol, d'un enlèvement et d'un livre à succès écrit en prison. "Cellule 2455, quartier des condamnés à mort," Chessman devait mourir dans la chambre à gaz ce matin à 10 heures. Le sursis res-

terait en vigueur jusqu'à ce que l'appel interjeté par l'avocat de Chessman soit examiné par la cour suprême des États-Unis.

**ECONOMISEZ**  
sur vos travaux!  
Demandez nos prix!  
**MARCEL SIMARD**  
CONTRACTEUR GENERAL  
Port-Alfred — Tél.: 465-W

## POUR TOUS VOS TRAVAUX DE Plomberie et Chauffage

Nous préparons pour vous un estimé complet sans aucune obligation de votre part. Satisfaction garantie. Service rapide et courtois.



### CONSULTEZ

## VIDE GUAY & FILS ENR.

320, RUE HOTEL-DE-VALLEY CHICOUTIMI TEL.: 4-492

DISTRIBUTEUR EXCLUSIF

## FAIRBANKS-MORSE

Les meilleurs produits sur le marché

FOURNAISES — BRULEURS A L'HUILE  
BOUILLOIRES — CHAUFFE-EAU A  
INTERIEUR DE VERRE

## Votre rêve: VOUS CONSTRUIRE UNE MAISON

## Notre rêve: vous aider à réaliser le vôtre le plus économiquement possible

### MATERIAUX DE CONSTRUCTION

- Contre-plaques tous usages
- Papier imitation de brique
- Moulures de toutes sortes
- Portes en contre-plaqué
- Bardoux d'amiante
- Gyproc
- Arborite
- Tuile acoustique
- Tuiles à planchers
- Peintures Pittsburgh

**SCIERIES SAGUENAY**  
1, rue Elgin Bagotville  
Téléphone: 255

## POUR TOUS VOS TRAVAUX D'ISOLATION

consultez nos spécialistes qui prépareront pour vous un estimé complet sans aucun frais de votre part. Nous mettons à votre service un personnel expérimenté.

### ISOLATION GENERALE LIMITEE

20 Boulevard St-Ignace — Chicoutimi

Représentants: Jean-Joseph Maltais — Tél.: 1044W Alma  
Stanislas Laberge — Tél.: 878 Alma  
Martial Bouchard, Bur. à Chic. — Tél.: 4-3738



BLOCS et BRIQUES  
de ciment  
de toutes couleurs  
TABLETTES  
CHEMINÉES

## Dunbrick Limitée

J.-R. THEBERGE, prop.

QUALITE  
1 Blvd St-Ignace

SERVICE  
Tél.: 4-7795

BLOCS ISOLANTS  
CORKO  
TROTTOIRS  
PREFABRIQUES

BAS PRIX  
CHICOUTIMI

## BLANC TRUTONE

La peinture auto-nettoyante

Opacité améliorée de 29%  
Couvre plus grand-dure plus longtemps

Une opacité améliorée de 29% fait du BLANC TRUTONE un meilleur achat qu'avant. Couvre moins cher parce qu'il couvre plus... donc moins de peinture, moins de travail. Son blanc intense reste blanc par auto-nettoyage. Pour un peignurage plus économique et plus élégant, employez le BLANC TRUTONE.

## Côté Boivin & Cie Inc

DISTRIBUTEURS ET GROS  
CHICOUTIMI, P. Q. et ROBERVAL, P. Q.

## Pour les recouvrements de planchers



- Consultez nos experts
- Tous les matériaux en main
  - couleurs à votre choix
  - Installation parfaite

Nous avons des spécialistes entièrement à votre disposition, lorsque viendra le temps de meubler votre maison de rêve.



Il nous fera plaisir de vous donner un estimé pour tous genres de recouvrements.

## POIVIN TREMBLAY Ltée.

255, ave Ste-Anne  
419, est, rue Racine

(près du Pont)  
(sous-sol L.G. Boivin)

Tél.: 4-7705  
Tél.: 4-6105

- ARTICLES pour JARDINAGE, GAZON et PATERRE
- PEINTURE "JAMESON" 52 COULEURS 5 FINIS

## MATERIAUX de CONSTRUCTION

## Coopérative Agricole de Chicoutimi

BLVD LAMARCHE

CHICOUTIMI

Quotidien dévoué  
aux intérêts  
de la région

# LE PROGRES

DU SAGUENAY

CHICOUTIMI, SAMEDI, 31 JUILLET 1954

Supportons  
toujours  
notre quotidien

## Autre procès en Yougoslavie

Belgrade (Reuter) — Un haut dignitaire de l'Eglise orthodoxe de Serbie, le métropolitain Arsénie de Monténégro, subit actuellement son procès sous quatre accusations de complot pour renverser le régime Tito en Yougoslavie. Le métropolitain, âgé de 71 ans, est considéré comme le principal adversaire au projet "d'association de prêtres", que veut imposer le gouvernement. Le procès se déroule dans la petite ville de Cetigne.

On prévoit aussi l'arrestation de l'évêque catholique de Mostar, en Herzéovine, à juger par les attaques que les journaux portent contre lui.

## Réunion Lacordaire à Sainte-Monique

Dimanche, le 25 juillet, avait lieu une grande journée anticalholique dans la paroisse de Ste-Monique. Cette journée débuta par une grande messe célébrée par M. l'aumônier, le sermon de circonstance fut donné par le Rév. Père Rogation des Pères Trappistes de Mistassini; à une heure, il y eut visite de la Chute de la Savanne, à deux heures et demie tout le monde se réunissait à la grande salle du sous-basement pour une intéressante conférence donnée par un fervent Lacordaire et un conférencier de marque en la personne de M. Albert Pelletier de St-Joseph d'Alma, à sept heures, il y eut heure d'adoration prêchée, ensuite tous les membres se réunirent de nouveau à la salle paroissiale pour y passer une soirée des plus intéressantes, il y eut initiation de nouveaux membres et plusieurs changements de décorations; le conférencier de la soirée était M. le Dr Lacroix de Dolbeau, il fut remercié par M. Fortin, sec.-régional, puis ce fut à M. l'aumônier à dire le mot de la fin. M. Arthur Larouche, qui est Lacordaire depuis douze ans agissait comme maître de cérémonie.

La partie récréative avait été confiée à une troupe de Dolbeau. La soirée se termina par le chant "O Canada".

## Jubilé d'or de M. et Mme J.-L. Larouche, à St-Henri

Dimanche, le 18 juillet, à St-Henri de Taillon, Monsieur et Madame Joseph-Lucius Larouche célébraient le cinquantième anniversaire de leur mariage. Cette fête a réuni autour de jubilaires de nombreux parents et amis.

La cérémonie a débuté à 3 heures en l'église paroissiale. M. le chanoine J.-Albert Tremblay, curé de Notre-Dame de Roberval prononça l'homélie de circonstance après quoi il fit renouveler les premiers serments aux jubilaires et leur donna la bénédiction de l'Eglise. Ensuite on clôtura la cérémonie par un salut solennel du très saint Sacrement. M. le chanoine Tremblay était assisté par les fils des jubilaires Messieurs les abbés Ls.-Philippe et Gaston Larouche, respectivement vicaires à Chicoutimi et à St-Bruno.

On remarquait au chœur: M. le curé Joseph Boudreau, M. l'abbé Alphonse-Elzéar Tremblay, visiteur des Ecoles et parents des jubilaires.

M. Gill-Gauthier, ingénieur de Montréal servait de témoin à son oncle jubilaire tandis que Madame Albert Larouche, (Aline Fleury), de St-Coeur de Marie accompagnait sa sœur jubilaire. Le chant a été exécuté par un groupe de petites-filles des jubilaires. Un ami de la famille, M. Jean-Paul Couture exécuta le "Pais Angélicus" de César Franck, et le chant grégorien du "Te Deum laudamus". Dans la nef avaient pris places de nombreux parents et amis. Outre les onze enfants des jubilaires, dont la révérente mère St-Gustave, des sœurs du Bon-Conseil, on remarquait Madame Henri Larouche (Odile Fleury), Me. leurs Alfred et Honoré Fleury, sœur et frères de la jubilaire, Madame François Fleury, belle-sœur de la jubilaire, M. le député et Madame André Gauthier, M. le docteur et Madame J. re Gau-

## On essaiera de nouveau de perdre le sénateur McCarthy

Washington (PC) — Une nouvelle tentative pour démettre le sénateur McCarthy, républicain du Wisconsin, sera lancée après les élections au Congrès de novembre prochain, a annoncé hier M. Leroy Gore, président des clubs "Jo must go".

On prévoit une attaque de beaucoup plus grande envergure que celle qui a échoué au printemps dernier. Non seulement les membres de ces clubs tenteront-ils d'obtenir une pétition des électeurs du Wisconsin, mais encore chercheront-ils à déclencher une remotion française nationale en demandant à tous les citoyens d'écrire à leurs sénateurs. Ceci afin de s'assurer que toute déchéance de McCarthy par les votants du Wisconsin sera suivie de l'approbation du sénat.

La déclaration de M. Gore concordait avec la préparation au sénat de ce que M. William Knowland, chef républicain, appelle un "débat grand style" en vue de censurer McCarthy ou même de faire enquête sur ses activités.

Les discussions porteront sur les deux décisions suivantes:

Gauthier présenta les vœux au nom de tous les petits enfants des jubilaires.

Le lendemain, à huit heures, eut lieu la messe d'action de grâce fut célébrée par M. l'abbé Ls.-Philippe Larouche en présence des jubilaires et de leur famille. Aux jubilaires nous souhaitons une heureuse vieillesse et longue vie.

## Employés de magasins de la région au congrès du Commerce à Montréal

Le prochain congrès provincial annuel de la Fédération Nationale des Employés du Commerce (C.T.C.C.) aura lieu à Montréal, les 7, 8 et 9 août.

Tous les centres importants de la province seront représentés, notamment Chicoutimi, Jonquière, Kénoyama, St-Joseph d'Alma, Dolbeau, Mistassini, Roberval, St-Félicien et Arvida.

Une centaine de délégués tant féminins que masculins, exerçant des travaux manuels ou cléricaux dans des magasins de nouveauté, de quincaillerie et d'alimentation en gros ou en détail participeront à ce congrès.

Ces délégués de différents syndicats étudieront les nombreux problèmes qui se posent actuellement chez les employés de magasins que groupe la Fédération du Commerce, en vue de leur trouver une solution équitable.

Les congressistes seront les hôtes du Syndicat des Employés de magasins de détail de Montréal et principalement des employés de la maison Dupuis Frères, dont le personnel, il importe de le souligner, est entièrement syndiqué.

Voici le programme du Congrès:

Samedi, 7 août  
7.30 à 10.00 p.m. — Inscription des délégués.

Dimanche 8 août  
9.00 a.m. — Messe à l'église St-Jacques.

1. Une résolution déposée par le sénateur Ralph Flanders (rép. Vt.) visant à censurer McCarthy pour ce qu'il appelle une conduite malséante en tant que président du sous-comité d'investigation du sénat.

2. Une contre-proposition déposée hier par le sénateur Alexander Smith (rép. N.-J.) demandant la formation d'un comité sénatorial composé de trois républicains et de trois démocrates pour enquêter et faire rapport le premier février prochain sur ce que l'on dit être "le bon ou le diabolique McCarthyisme".

## L'amicale des Frères du S.-C.

Le Père Laurent Tremblay, m.i., arrivera samedi prochain à Jonquière pour y rencontrer les autorités de l'Amicale des Anciens Elèves des Frères du Sacré-Coeur dont Monsieur Jos. Lalancette est le président.

A cette réunion, on doit décider si un pageant sera présenté lors des fêtes qui marqueront le 40ème anniversaire de l'arrivée des Frères du Sacré-Coeur à Jonquière les 3 et 4 octobre prochain.

Contribuables de Chicoutimi, ne vous laissez pas leurrer par des belles paroles! Les surplus de l'Administration des dernières années sont évidemment plus sûrs.

Ann. publiée par l'org. Rosaire Gauthier

## Le breuvage léger



Achetez le carton de 6 grosses bouteilles

## BATTERIES pour tous genres D'APPAREILS

ROMAIN VEZINA D.A.

ACOUSTICON  
517 est, Racine, Chicoutimi  
CHICOUTIMI  
TEL.: 4-5337

ACOUSTICON APPAREILS DE SURDITE

## Pour une prospérité plus grande, les Chicoutimiens s'apprentent à renvoyer à l'Hôtel de Ville le sage Conseil qui a accumulé des bénéfices chaque année depuis sept ans.

Ann. publiée par l'org. Rosaire Gauthier

On est prié de noter qu'une erreur s'est produite dans l'annonce de jeudi 29 juil.

de EPICERIE S.E.  
ON AURAIT DU LIRE  
POIRES CROPPS 29c  
CHOIX 28 OZ.  
AU LIEU DE 2 pour 29c

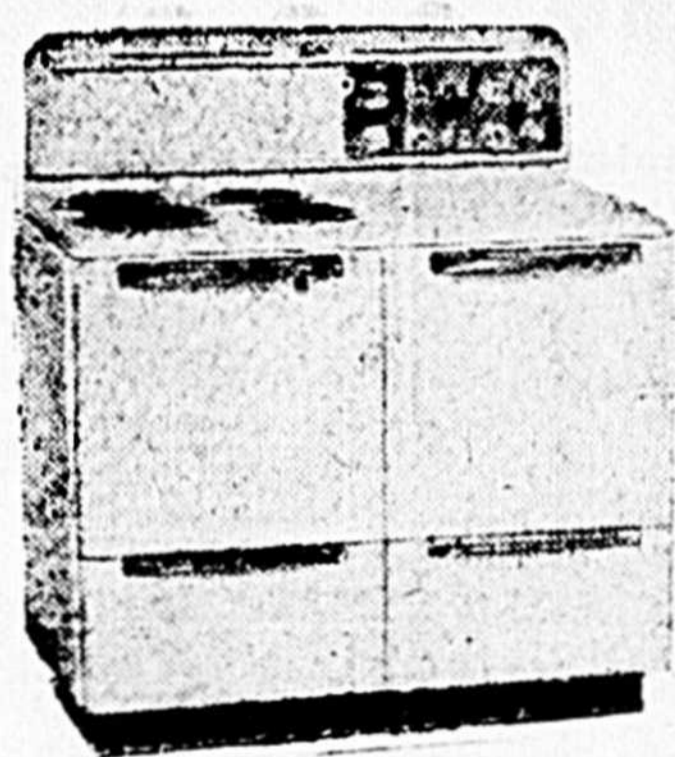
## "SENSATION"

Poêles électriques



### MODELE NE-10

Ce spacieux poêle électrique GURNEY Deluxe se distingue par un grand fourneau à "Chaleur Uniforme". Muni d'un éclairage intérieur automatique. Chronométrage automatique "Leisure Maker" avec commutateur sélectif, qui contrôle le four, un élément du dessus ou la prise de courant. Complément "Stop Watch". Réchaud et grille à toutes fins.



### MODELE NE-52

Le "Sensation" a été conçu par GURNEY afin de procurer à la petite cuisine les avantages de la cuisson électrique moderne. Imaginez un four géant à "Chaleur Uniforme" dans un poêle Deluxe d'une largeur de 28 pouces de largeur!

Dimensions hors-tout: Largeur 28" - Profondeur 26 1/4" - Hauteur 48" - Hauteur à la table de cuisson, 36".



## POTVIN TREMBLAY Ltée.



Vivre Mieux

### POELE ELECTRIQUE GURNEY

NE-10	40"	\$419.50
NE-32	40"	399.50
NE-41	32"	299.50
NE-42	32"	339.50
NE-52	28"	329.50
NE-60	21"	269.50
64E10	CO-Elec	339.00

### REFRIGERATEUR LEONARD

LAND	7.1 pi. cu.	259.95
LSND	7.1 pi. cu.	309.95
LVND	7.1 pi. cu.	339.95
LAKD	9.5 pi. cu.	359.95
LVKD	9.5 pi. cu.	399.95
LKAD	8.9 pi. cu.	449.95
LMAD	10.9 pi. cu.	519.95

## DETAILS de cette VENTE POUR UN TEMPS LIMITE SEULEMENT

Avec l'achat d'un réfrigérateur LEONARD ou d'un poêle électrique GURNEY, vous avez droit, sur présentation de ces coupons à une valeur de

\$40.00 ou de \$60.00

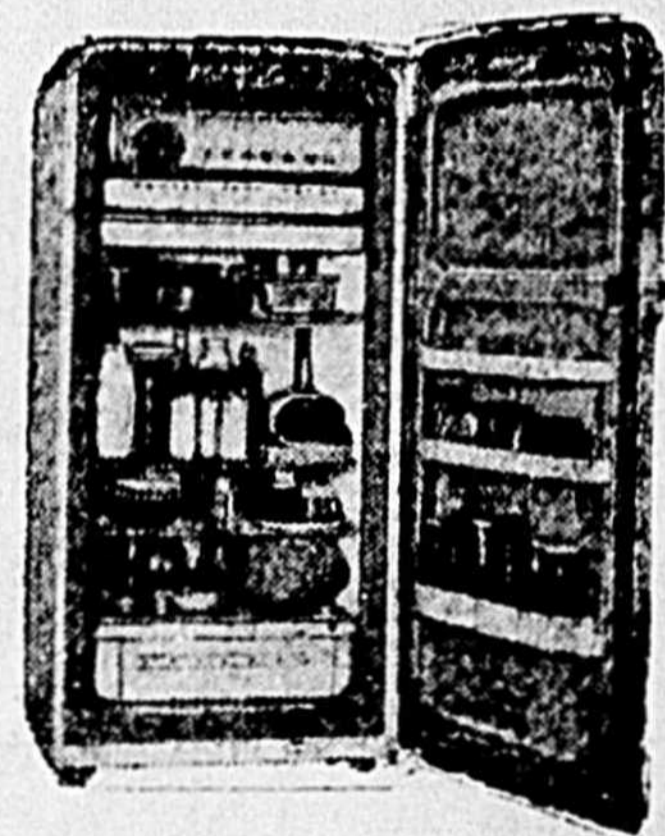
## "SENSATION"

Réfrigérateurs

## LEONARD

### MODELE LAKD

L'Auto-Dégivrage "Cycle Magique" dans un Leonard d'une largeur de 28 1/4" — Presque neuf pieds cubes d'espace réfrigérant dans un intérieur de couleur magnifique. Compartiment frigorifique d'une capacité de 35 livres. Plat à viande coulissant. Légumier jumelé à l'épreuve de l'humidité. Coffret à beurre. Tablettes de porte, et la nouvelle, silencieuse unité scellée "Glacier".



### MODELE LSND

Voyez tout ce que renferme un LEONARD d'une largeur de deux pieds - Compartiment frigorifique d'une capacité de 28 livres. Plat à viande pleine largeur. Légumier pleine largeur. Tablettes de porte et l'unique, silencieuse unité scellée "Glacier". Dimensions: Surface des tablettes 12.7 pi. carr. Capacité 7.1 pi. cu. Largeur 24 1/4" - Hauteur 53 1/2"



VALEUR DE

\$40.00

en marchandise avec l'achat d'un poêle

GURNEY

VALEUR DE

\$60.00

en marchandise avec l'achat d'un réfrigérateur

LEONARD

## POTVIN TREMBLAY Ltée.

255 Ave Ste-Anne  
419 est, Racine

(Près du Pont)  
(Sous-sol J.-G. Boivin)

Tél.: 4-7705  
Tél.: 4-6105

# UN GRAND SPÉCIAL À .50c

**Vous pouvez en profiter vous-même!**

**Tout comme les grands magasins le font pour eux-mêmes!**

*Exemple: - Vous pouvez vendre une propriété de \$10,000 avec une petite annonce de .50¢*



**POUR VENDRE...**

**POUR ACHETER...**

**POUR LOUER...**

**POUR DEMANDER...**

*Utilisez les annonces classées dans*

**LE PROGRÈS**  
DU SAGUENAY

316, avenue LABRECQUE

CHICOUTIMI

**APPELEZ 4-4474**

*Ça coûte peu mais ça rapporte beaucoup!*

Pour un résultat sûr servez-vous des annonces classées

TARIFS DES PETITES ANNONCES LE PROGRES

Minimum par insertion (17 mots) 50c; pour tout mot additionnel 53c.

A LOUER BUREAU A LOUER Bureau spacieux (18' x 20'), bien éclairé avec grande salle d'attente, loyer modéré.

Grande chambre entièrement renouée pour une ou deux personnes. Eau chaude usage du téléphone.

FLAT A LOUER Deux pièces, meubles, chauffés, éclairés. Une chambre de bain et eau chaude.

A VENDRE Moto-cyclette modèle 1952 de marque B.S.A. 500. Très bas millage.

Industrie familiale, lainage, manufacture, couvertures, matelas, laine, outillage perfectionné.

Garage situé route nationale No 5, centre industriel, outillage, agence pièces de rechange.

Roulotte à patates frites toute équipée. Restaurant à Jonquière avec équipement.

Agents demandés Augmentez vos revenus pour faire face au coût de la vie.

Logements demandés On demande un logement de 4 ou 5 pièces à Ste-Anne ou au Bassin pour un professeur marié.

Eisenhower et... Il a précisé qu'il recherchait de la part des Etats-Unis l'assurance d'une politique à long terme.

LOUISE et LOUIS

du Sud a dit que son discours prononcé devant le Congrès américain mercredi n'était pas une invitation aux Etats-Unis d'entrer en guerre immédiate.

"Je présentais une politique à long terme", a-t-il expliqué. "Je n'en ai pas dit assez pour exprimer clairement ma pensée".

Rhee avait dit antérieurement être venu à Washington pour discuter avec le président Eisenhower les moyens de chasser les communistes de la Corée du Nord.

L'Oeuvre du Parc... tous les autres instruments. C'est là que se donnent également les instructions de sauvetage et de sécurité aquatique, de respiration artificielle, etc.

La plus forte assistance enregistrée à la piscine depuis son ouverture a été de tout près de 1,500 baigneurs.

A VENDRE PROPRIETES RESIDENTIELLES ET A REVENUS

Chicoutimi, rue Laval, 1 log., 6 app., comptant requis \$2,650.

Ste-Anne, 1 log., 7 app., comptant requis \$3,000.

Chicoutimi, Chemin St-Paul, 3 log., 9 app., comptant requis \$3,500.

Ste-Anne, 1 log., 5 app., comptant requis \$3,000.

Chicoutimi, rue St-Joseph, 10 app., comptant requis \$4,000.

Chicoutimi, rue St-Joseph, 12 app., prix \$13,500.

Chicoutimi, rue St-Joseph, 10 app., prix \$13,500.

Chicoutimi, rue St-Joseph, 10 app., prix \$13,500.

L'archevêque... (suite de la 3e page)

Rome, afin de l'éloigner de la scène espagnole.

Le cardinal Segura a critiqué le généralisme Francisco Franco et a signalé les "dangers" de la politique gouvernementale d'amitié envers les pays musulmans du Moyen-Orient.

Le cardinal Segura était un ami intime du dernier roi d'Espagne, Alphonse XIII, et est un ardent monarchiste.

Le cardinal Segura était un ami intime du dernier roi d'Espagne, Alphonse XIII, et est un ardent monarchiste.

Le cardinal Segura était un ami intime du dernier roi d'Espagne, Alphonse XIII, et est un ardent monarchiste.

Le cardinal Segura était un ami intime du dernier roi d'Espagne, Alphonse XIII, et est un ardent monarchiste.

Le cardinal Segura était un ami intime du dernier roi d'Espagne, Alphonse XIII, et est un ardent monarchiste.

Le cardinal Segura était un ami intime du dernier roi d'Espagne, Alphonse XIII, et est un ardent monarchiste.

Le cardinal Segura était un ami intime du dernier roi d'Espagne, Alphonse XIII, et est un ardent monarchiste.

Le cardinal Segura était un ami intime du dernier roi d'Espagne, Alphonse XIII, et est un ardent monarchiste.

Le cardinal Segura était un ami intime du dernier roi d'Espagne, Alphonse XIII, et est un ardent monarchiste.

Le cardinal Segura était un ami intime du dernier roi d'Espagne, Alphonse XIII, et est un ardent monarchiste.

Le cardinal Segura était un ami intime du dernier roi d'Espagne, Alphonse XIII, et est un ardent monarchiste.

Rosaire Gauthier... (suite de la 1ère page)

nées et elle a financé des emprunts à meilleur compte et taux que ceux de plusieurs villes de même importance.

Le maire sortant de charge a demandé aux contribuables de songer que Chicoutimi ne peut compter que sur un "budget de famine".

Le maire sortant de charge a demandé aux contribuables de songer que Chicoutimi ne peut compter que sur un "budget de famine".

Le maire sortant de charge a demandé aux contribuables de songer que Chicoutimi ne peut compter que sur un "budget de famine".

Le maire sortant de charge a demandé aux contribuables de songer que Chicoutimi ne peut compter que sur un "budget de famine".

Le maire sortant de charge a demandé aux contribuables de songer que Chicoutimi ne peut compter que sur un "budget de famine".

Le maire sortant de charge a demandé aux contribuables de songer que Chicoutimi ne peut compter que sur un "budget de famine".

Le maire sortant de charge a demandé aux contribuables de songer que Chicoutimi ne peut compter que sur un "budget de famine".

Le maire sortant de charge a demandé aux contribuables de songer que Chicoutimi ne peut compter que sur un "budget de famine".

Le maire sortant de charge a demandé aux contribuables de songer que Chicoutimi ne peut compter que sur un "budget de famine".

Le maire sortant de charge a demandé aux contribuables de songer que Chicoutimi ne peut compter que sur un "budget de famine".

Le maire sortant de charge a demandé aux contribuables de songer que Chicoutimi ne peut compter que sur un "budget de famine".

Le maire sortant de charge a demandé aux contribuables de songer que Chicoutimi ne peut compter que sur un "budget de famine".

Alfred Tremblay... (suite de la 1ère page)

ner: voilà tout de même, sur ce seul item et en cas de l'incurie de l'administration précédente, un déboursé absolument inutile et nullement justifiable de près de \$7,000.

En plus de cette perte d'argent, ajouta M. Tremblay, cette affaire a jeté sur notre ville un caractère de ridicule dont on parle présentement non seulement dans nos murs mais dans les grands centres de l'extérieur de notre province.

"L'item des dépenses pour travaux publics dans une cité comme la nôtre représente un budget très considérable; c'est pourquoi il est de notre intention de scruter attentivement ce budget pour nous rendre compte si la canalisation des fonds versés à ce budget est faite de façon rationnelle et dans l'intérêt général.

M. Tremblay a promis d'établir un plan d'ensemble de tous ces travaux afin d'éviter les erreurs considérables et fort coûteuses.

Il rappela que la collaboration de tous serait nécessaire à la bonne administration de la ville et qu'il fera de son mieux pour assurer l'ne craindra pas la critique constructive, au contraire il sera toujours heureux de l'accepter.

M. Tremblay a dit que son programme comprenait également la formation de commission comme celles pour le développement économique de la cité et pour son développement industriel.

En résumé, dit-il, nous comptons sur la bonne coopération des divers corps publics, provinciaux et fédéral. Il s'est déjà assuré de la collaboration des Syndicats Nationaux, et de tous les employés municipaux.

M. Tremblay a dit que son programme comprenait également la formation de commission comme celles pour le développement économique de la cité et pour son développement industriel.

En résumé, dit-il, nous comptons sur la bonne coopération des divers corps publics, provinciaux et fédéral. Il s'est déjà assuré de la collaboration des Syndicats Nationaux, et de tous les employés municipaux.

M. Tremblay a dit que son programme comprenait également la formation de commission comme celles pour le développement économique de la cité et pour son développement industriel.

En résumé, dit-il, nous comptons sur la bonne coopération des divers corps publics, provinciaux et fédéral. Il s'est déjà assuré de la collaboration des Syndicats Nationaux, et de tous les employés municipaux.

M. Tremblay a dit que son programme comprenait également la formation de commission comme celles pour le développement économique de la cité et pour son développement industriel.

En résumé, dit-il, nous comptons sur la bonne coopération des divers corps publics, provinciaux et fédéral. Il s'est déjà assuré de la collaboration des Syndicats Nationaux, et de tous les employés municipaux.

Le procès de... (suite de la 3e page)

"Je vous avertis, tant la Couronne que la défense, que je ne tolérerai pas, au cours de ce procès, dans les discussions auxquelles je présiderai, que l'on fasse des personnalités", a déclaré le juge.

Cet avertissement a été donné après que Me Gravel et Me Maher eurent eu une série d'échanges de verbes avec Me Noël Dorion, de la poursuite, au sujet du droit de la défense de questionner le Dr Gordon Burkett, un sportsman de 51 ans, d'Altoona, Pennsylvanie.

Burkett a déclaré, dans son témoignage, qu'il s'était rendu à la chasse dans la forêt de Gaspé, mais qu'il était reparti dans son jeep le 4 juin 1953, avant que les trois infortunés chasseurs entrent en forêt.

Durant le contre-interrogatoire, Me Maher a demandé: "Avez-vous obtenu un permis pour aller chasser cette année dans la forêt de Gaspé, mais qu'il était reparti dans son jeep le 4 juin 1953, avant que les trois infortunés chasseurs entrent en forêt."

Le juge Lacroix, Me Dorion a dit que la défense "dépréciait le bureau du procureur-général afin de recueillir de la 'mauvaise publicité'".

M. Tremblay a dit que son programme comprenait également la formation de commission comme celles pour le développement économique de la cité et pour son développement industriel.

En résumé, dit-il, nous comptons sur la bonne coopération des divers corps publics, provinciaux et fédéral. Il s'est déjà assuré de la collaboration des Syndicats Nationaux, et de tous les employés municipaux.

M. Tremblay a dit que son programme comprenait également la formation de commission comme celles pour le développement économique de la cité et pour son développement industriel.

En résumé, dit-il, nous comptons sur la bonne coopération des divers corps publics, provinciaux et fédéral. Il s'est déjà assuré de la collaboration des Syndicats Nationaux, et de tous les employés municipaux.

M. Tremblay a dit que son programme comprenait également la formation de commission comme celles pour le développement économique de la cité et pour son développement industriel.

En résumé, dit-il, nous comptons sur la bonne coopération des divers corps publics, provinciaux et fédéral. Il s'est déjà assuré de la collaboration des Syndicats Nationaux, et de tous les employés municipaux.

M. Tremblay a dit que son programme comprenait également la formation de commission comme celles pour le développement économique de la cité et pour son développement industriel.

En résumé, dit-il, nous comptons sur la bonne coopération des divers corps publics, provinciaux et fédéral. Il s'est déjà assuré de la collaboration des Syndicats Nationaux, et de tous les employés municipaux.

Cartes Professionnelles GAUTHIER & TREMBLAY, C. A. COMPTABLES AGRES - CHARTERED ACCOUNTANTS

ROBERT RACINE COMPTABLE AGREE M.S.C. R.I.A. C.A. 360, St-Dominique JONQUIERE Tél.: 2-2646

Docteur DANIEL LAVOIE MEDECINE GENERALE MEURRES DE CONSULTATION: 8 à 11 A.M. 1 à 4 P.M. 1 à 5 P.M. Bureau: 311, rue Davis ARVIDA Téléphone: 4-9977

Boulangier, Fortier & Rondeau, c. a. Maurice Boulangier, S.A. C.A. - Guy Fortier, S.A., L.S.C., O.A. René Rondeau, S.A. C.A. - Paul K. Thivierge, C.A. Marcel Michaud, S.A. - Charles Fournier, C.A. Alexandre Labaye, C.A. 71, RUE ST-PIERRE - QUEBEC - TEL.: 2-4079

J. L. DELISLE I.M. M.A.S.M.F. M.E.I.C. B.S.C. A. M. L. LAQUERRE I.S. S. C. M.E.I.C. INGENIEUR CIVIL Spécialités: Beton armé - Charpente métallique - Aqueducs et égouts

PAUL NADEAU ARPEUTEUR-GEOMETRE - INGENIEUR FORESTIER 1008, rue Beau regard Tél.: 4-5240 Chicoutimi

LAMONTAGNE & GRAVEL ARCHITECTES 31 ouest, rue Racine Tél.: 4-3481 Chicoutimi

GAGNON & BERGERON COMPTABLES AGRES EDIFICE MURDOCK G. G. Gagnon, S.A., L.S.C., O. C.A. - P. A. Bergeron, S.A., L.S.C., R.I.A., O.A. 23 Est. Racine Téléphone: 4-4369 Chicoutimi, P. Q.

Vaillancourt & Corriveau ARPEUTEUR GEOM. et ING. FORESTIERS 23 est. Racine, Chicoutimi 42 Price, Kéogami Tél.: 4-5296 Tél.: 2-8844

Desgagné & Boileau ARCHITECTES 582 Blvd Lamarche Tél.: 4-7711 Chicoutimi

RAYMOND LABONTE COURTIER D'ASSURANCES GENERALES VIE - GROUPE - ACCIDENT - MALADIE - AUTOMOBILE 261 est. rue Racine Tél.: 4-5285 Chicoutimi

Henri Gagnon & Fiis ASSURANCES GENERALES (Edifice Abel) 365 est. rue Racine Tél.: 4-4019 CHICOUTIMI

Pierre-E. Laberge Courtier Général d'Assurances 269 est. Racine CHICOUTIMI, P.Q.

Gustave Claveau ET FILS ENR. Courtier en Assurances Générales Vie - Accident - Maladie - Incendie Automobile. Responsabilité de toutes sortes. Tél. Bur.: 4-3115 - Réx.: 4-5613 23 est. Racine - Chicoutimi

Maurice Monette, o.d. OPTOMETRISTE Examen de la vue 181 est. rue Racine CHICOUTIMI Tél.: 4-4885

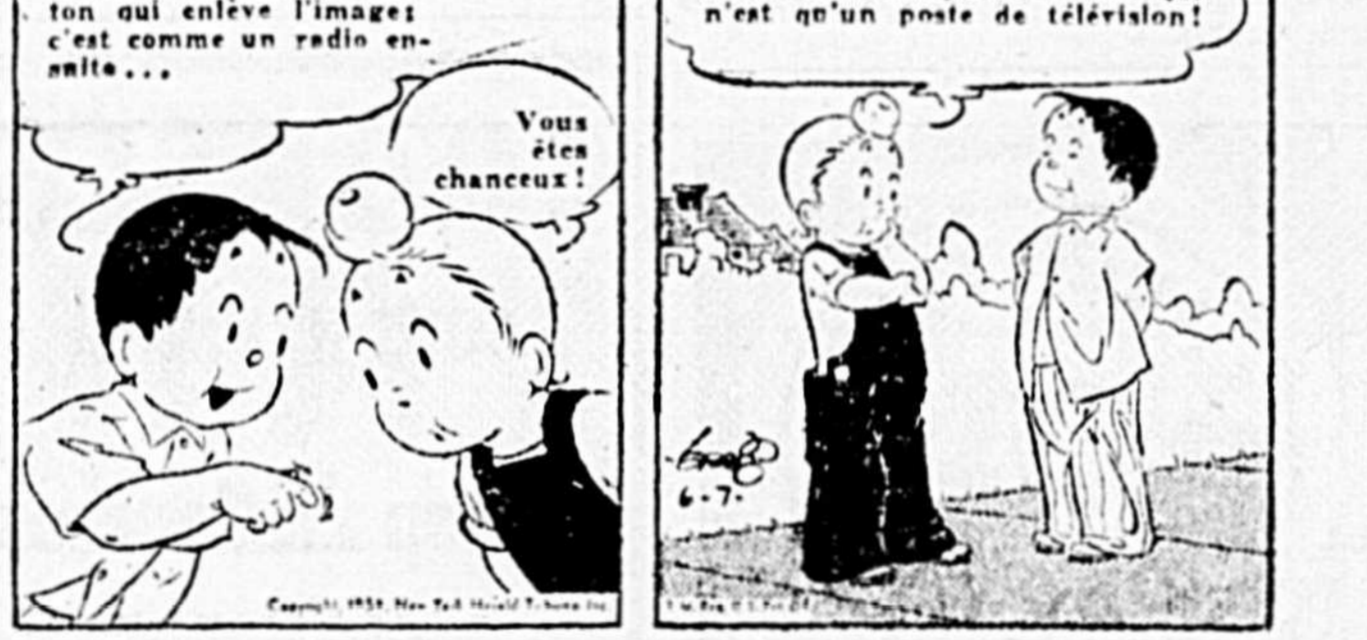
Dr Guy Dion OPTOMETRISTE 25, rue Elgin Tél.: 1251 BAYVILLE (B.C. de la rue) de 9 à 12 A.M. et de 2 à 5 P.M. Le soir sur rendez-vous

Dr Benoît Boisvert CHIROPATICIEN (Edifice Thérberge) 121 est. rue Racine Tél.: 4-3691 CHICOUTIMI

Brevets d'Invention Marque de Commerce Dessins de fabrication en tous pays Raymond Rabo S.A. C.A. Bureau 500 St-Dominique MONTREAL

CATELIER DE DESSIN, ENR. J.L. LAPOINTE, PROP. IMPRESSION DE PLANS 392, rue Bonin Tél.: 4-6803

par Seeg



par William Ritt et Clarence Gary



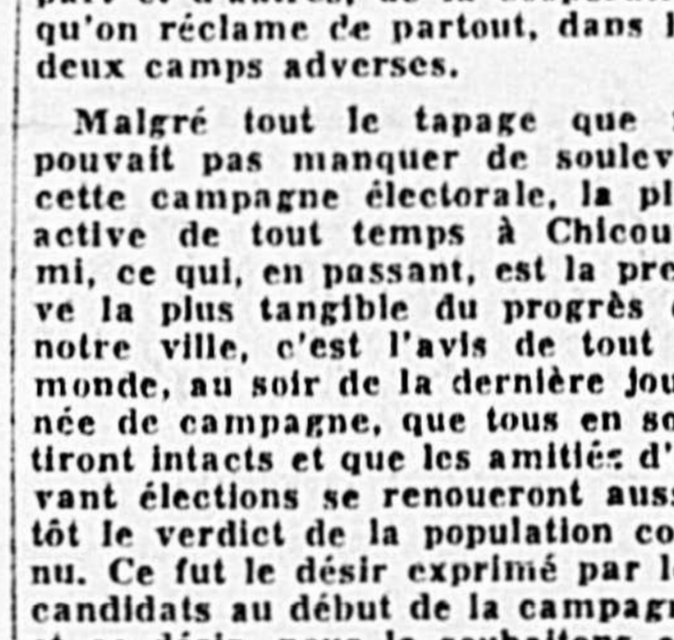
par Wayne Boring



par Lee Falk et Ray Moire



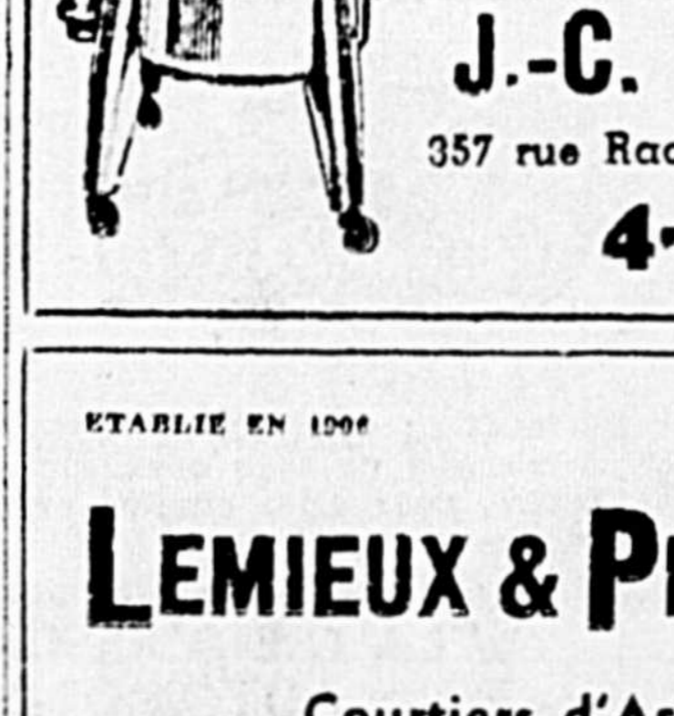
Le Surhomme



Le Fantôme



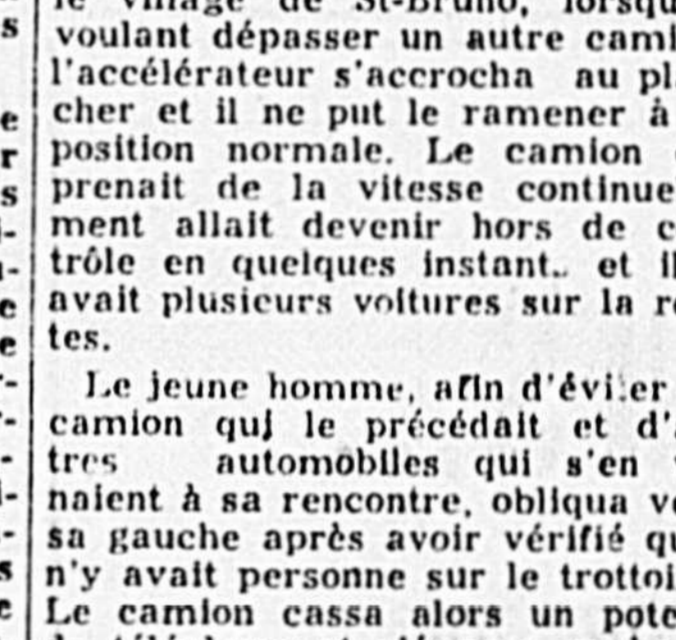
Mandrake, le Magicien



Le Surhomme



Le Fantôme



Mandrake, le Magicien



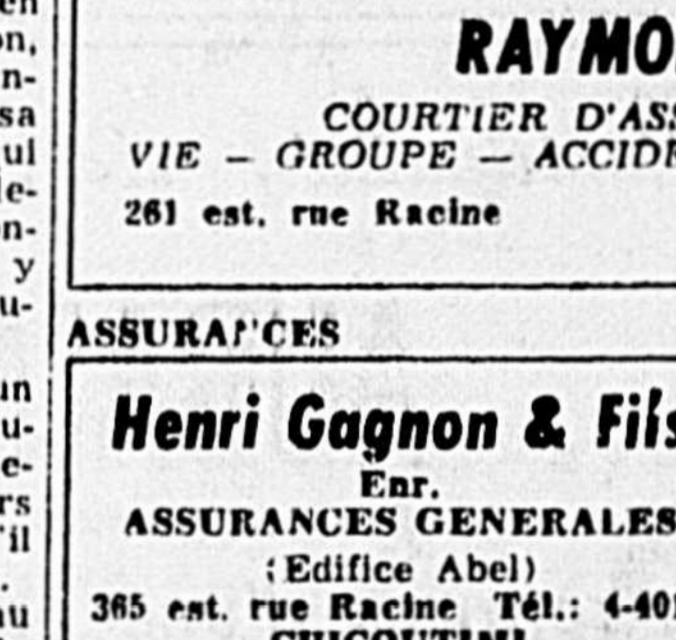
Le Surhomme



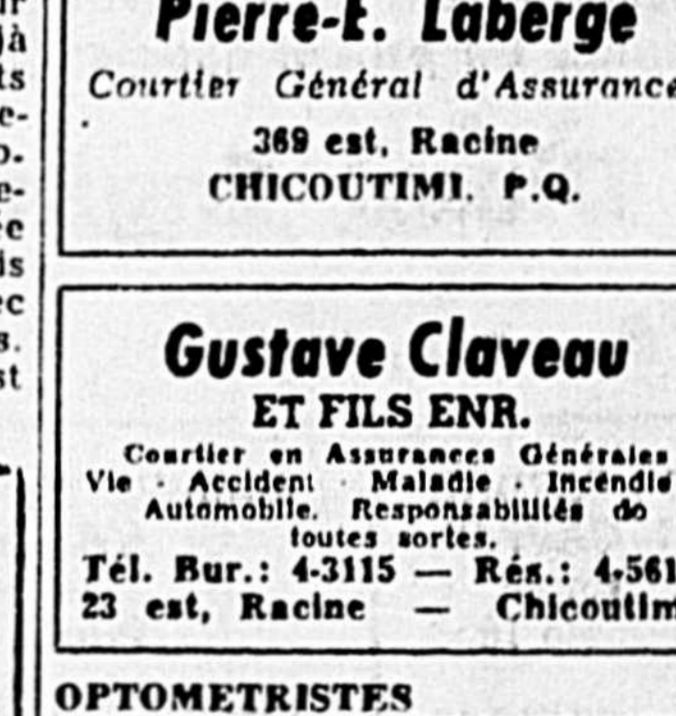
Le Fantôme



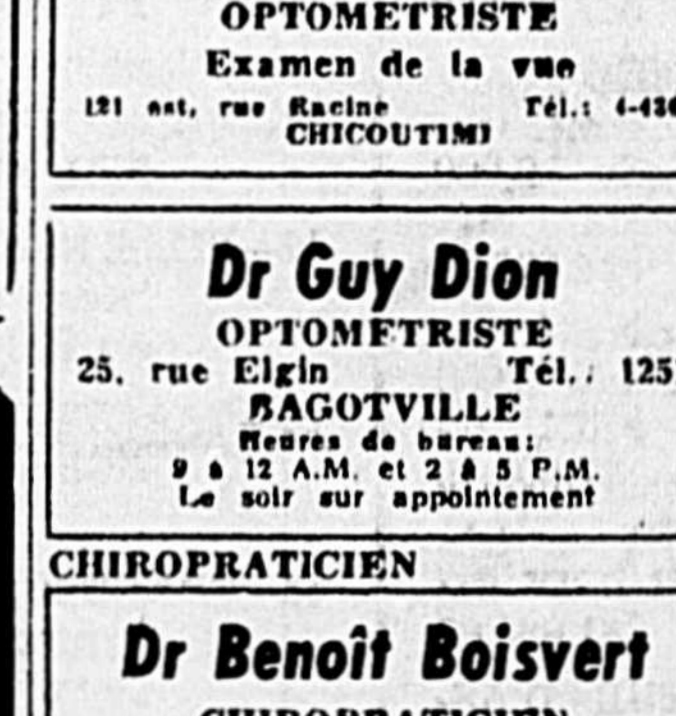
Mandrake, le Magicien



Le Surhomme



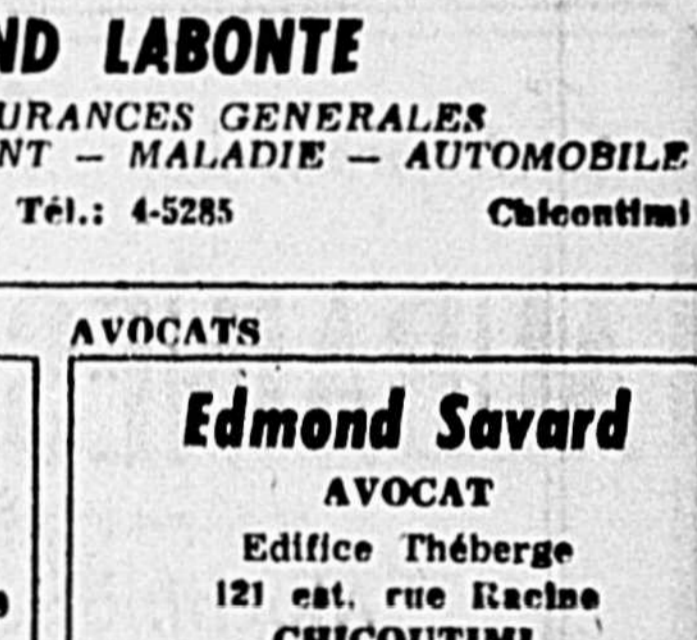
Le Fantôme



Mandrake, le Magicien



Le Surhomme



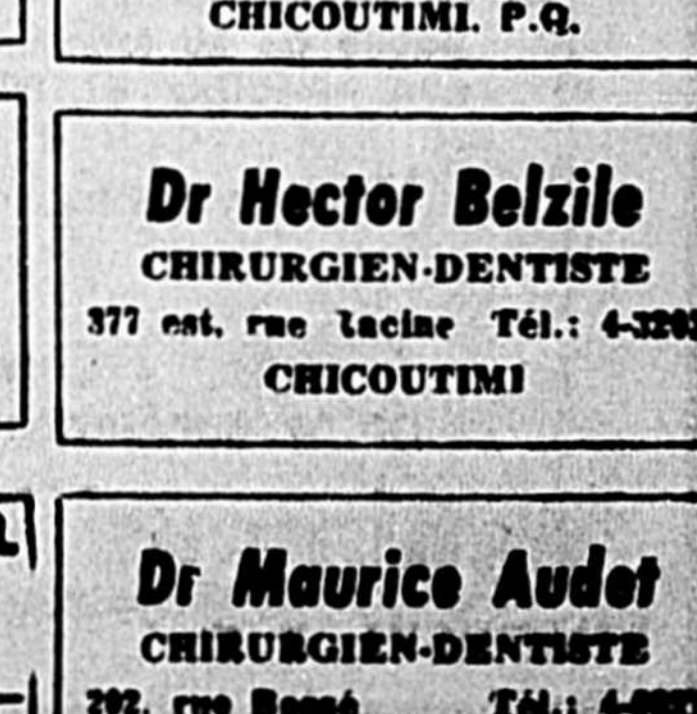
Le Fantôme



Mandrake, le Magicien



Le Surhomme



# Inauguration d'un terrain de jeux, à St-Antoine

HOCKEY-BASEBALL-BALLE-MOLLE-BOXE-BALLON-VOLANT  
TENNIS-VELO-GOLF  
NATATION-SQUILLES

## GLANURES SPORTIVES

par M. BRETON

**CHASSE-PECHE** — Un terrain de baseball à Chicoutimi. Eh bien oui... Il y en a un. Grâce au dévouement des dirigeants des Terrains de Jeux de la paroisse de St-Antoine, notre club de baseball de la ligue régionale, Lessard sur la Côte, pourra recevoir les autres clubs ici, à Chicoutimi. Depuis le commencement de la saison du Circuit Marquis le club de Chicoutimi était obligé de jouer ses parties chez ses voisins, mais aujourd'hui, il pourra satisfaire les amateurs chicoutimiens en évoluant sur ses propres terrains.

Cette réalisation ne s'est pas faite sans sacrifice et il a fallu beaucoup de courage au dynamique curé de St-Antoine, M. l'abbé V. Talbot et au Président des Comités des Loisirs de cette paroisse, M. Maurice Tremblay, pour réaliser ce projet. Il a fallu couper d'abord les arbres, ensuite faire l'épave-ment, le nivellement et l'ensablage de ce terrain, qui aujourd'hui fait l'orgueil de cette jeune paroisse. Félicitations à ces sportifs et à leurs aides bénévoles. Ils auront beaucoup fait pour leurs concitoyens.

Allez tous en grand nombre assister à la bénédiction et à l'ouverture officielle de ce terrain et vous pourrez constater combien de peines il a coûtées. Vous pourrez aussi constater le bel entrain des gens du Lessard sur la Côte.

Il ne faudrait pas manquer non plus d'aller voir les régates, cet après-midi, à Shipshaw. C'est du nouveau dans la région et c'est une réalisation ardue.

**COURSE-LUTTE**

Les amateurs de tennis ne manqueront certes pas d'aller s'inscrire le plus tôt possible pour les tournois régionaux qui commenceront le 9 août sur les terrains du CTC. Vous n'avez qu'à donner vos noms chez Marchand & Frères, qui a deux magasins à Chicoutimi ou encore au chalet du CTC près de l'hôtel de ville. Allez-y s'en tarder...

Le club Velo de Chicoutimi, que dirige Rodrigue Bégin, fera dimanche, son premier concours de courses de bicyclistes de la région pour le championnat. Qu'on se le dise...

La ligue de hockey Intermédiaire "A" serait ressuscitée... Bravo, les sportifs de Jonquière, Bagotville, Dolbeau, St-Joseph d'Alma et d'Arvida. Nous ne doutons pas de ses succès et nos félicitations aux promoteurs de cette ligue.

Les membres de la ligue de balle-molle du circuit Hardy ne voudront pas manquer la soirée qui aura lieu ce soir, en leur honneur, au chalet du Club de Curling de Kénoacami. Nos félicitations aux organisateurs de cette soirée qui cimentera davantage les liens entre nos villes sœurs... Marcel ne sait jamais dire non...

Les beaux mouvements sportifs ne manquent pas, il fait bon de les faire connaître et que pas une organisation ne néglige de nous faire rapport, afin que chacun puisse être au courant de leur activité... par la voix de VOTRE JOURNAL.

## De nouveaux chevaux seront sur la piste, demain

Les dirigeants de la piste de Jonquière mettront en lice, demain soir, de nouveaux coursiers qui seront incorporés dans différentes épreuves - suivant leur classe. C'est pourquoi ces courses revêtiront un caractère d'un intérêt particulier et les parieurs devront être prudents pour choisir leur favoris, car des surprises sont à prévoir.

Miss Hester, Chief Thunder bolt et Eli Long apparaissent dans le premier "Dash" - trot et amble et tout laisse prévoir une lutte très serrée pour cette première épreuve. Qui de Margaret F. de Sonny At Law ou de Easter Count rapportera les honneurs du deuxième "Dash" qui promet des surprises.

Dans les courses 3 et 7, Bookmaker et Hedgie McKay vont-ils désappointer leurs admirateurs - ce sera un beau duel en perspective, tandis que dans les épreuves 4 et 8 Leesome parviendra-t-il à remporter les honneurs contre les deux frères, Prince Amun et Ra Direct, il faudra voir la lutte acharnée qui se fera dans cette épreuve. Morgan Wayne et Probationer devront faire diligence dans les courses 5 et 6 et là encore il pourrait y avoir des surprises.

Dans le Free For All qui de Worthy Pal et de Marilyn Abbe l'emportera. Depuis le commencement de la saison ces deux coursiers ont un caractère d'un intérêt particulier et les parieurs devront être prudents pour choisir leur favoris, car des surprises sont à prévoir.

Voici la liste des coursiers qui prendront la piste:

<b>COURSE No 1</b>	<b>COURSE No 2</b>
Joe Bord	Climatic Dale
Jayme Lee	Lee M Direct
Miss Hester	Sonny At Law
Jimmy M	Easter Count
Chief Thunderbolt	Lawson Harover
Eli Long	Margaret F
Chummy Lee	Mr Bughe
Mr Falla	Miss Jamie R

**COURSES 3 - 7**

Lord Nibble  
Mr Maitre  
Scott Harvester  
Flaxrose  
Bookmaker  
Hedgie McKay  
Franklin K

**COURSES 4 - 8**

Lesome  
Speculation  
Prince Amun  
Kinney Direct  
Ra Direct  
Patsy Havens

**COURSES 5 - 9**

Morgan Wayne  
Elizabeth Hum  
Stanley Hanover  
Morgan Wayne  
Rose Grattan  
Probationer  
Miss Shirley Brook

**COURSES 6 - 10**

Volo Harvester  
Marilyn Abbe  
Worthy Pal  
Bob Pointer  
Tom Volo

## La plus sentionnelle soirée de lutte, mercredi, au Colisée

Le grabuge ne fait que commencer au Colisée de Chicoutimi si on en juge par le programme de lutte qui sera présenté mercredi prochain à cet endroit pour le promoteur Grégoire.

En effet, après la fin de soirée tumultueuse de mercredi dernier dernier alors qu'une sorte de combat de rue se déroula entre les frères Kalmikoff d'un côté et Frank Valois et Johnny Rougeau de l'autre, le promoteur a décidé de permettre aux belliqueux antagonistes de laver leur linge sale dans un match par équipes.

Un sérieux problème s'est posé, depuis quelques temps, pour des combats de ce genre et c'est la difficulté de trouver un arbitre qui puisse maintenir l'ordre dans de telles échauffourées et Lucien Grégoire croit avoir trouvé la solution en envoyant deux arbitres dans l'arène. Un de ceux-là sera l'homme le plus fort au monde, l'athlète le plus extraordinaire au Saguenay, le fameux homme-fort Elzéar Bacon.

On peut s'attendre que le pacifique policier ne s'en laisse pas imposer et il sera sûrement intéressant de voir se servir de sa force herculéenne si les barbus ou leurs adversaires veulent pousser trop loin le charivari.

Le combat qui précédera cette rude présentation mettra en présence le rapide et scientifique Bob Russell contre le lutteur original et spectaculaire qu'est la Panthere Noire.

Le combat spécial ramènera sur le tapis un duo qui peut fournir de l'action à profusion, Bob Langevin, le dur à cuir par excellence, l'athlète le plus détesté à Chicoutimi, emploiera sans doute ses tactiques déloyales contre le sympathique lutteur noir Creoleman Jack Clayborne. On ne prévoit, pour cette rencontre, une de ces affaires à l'emporte-pièce ou tous les coups sont admis.

Le combat préliminaire sera disputé entre deux lutteurs de qualité dont le choix ne sera fait que quelques heures avant la soirée.

C'est donc encore une aubaine de lutte que nous présente le promoteur Lucien Grégoire, dont les succès, comme organisateur, ont été assez concluants jusqu'à date.

**Ouvriers de Chicoutimi, si vous changez d'administration vous aurez à payer la taxe du fonds de commerce que ces messieurs veulent abolir!**

Ann. publiée par l'org. Rosaire Gauthier

**UNE PEINTURE NOUVELLE**

**Brown Latex** à base de caoutchouc

## Bénédiction et inauguration du terrain de jeux de la paroisse St-Antoine.

Discours de Monsieur l'abbé Talbot de M. le maire Gauthier et autres. — Partie de baseball entre le Lessard et le National de la Baie. — On prévoit une grosse assistance.

Demain, après-midi, à la paroisse St-Antoine, aura lieu l'inauguration d'un superbe terrain de jeux. A cette occasion il y aura d'abord la bénédiction de ce terrain par M. le curé l'abbé Vilmont Talbot, il y aura ensuite discours par Son Honneur le maire Rosaire Gauthier, par M. Maurice Tremblay président du Comité des Loisirs de la paroisse St-Antoine et quelques autres orateurs. Ensuite il y aura une joute de baseball entre le club Lessard sur la Côte et le National de la Baie dans une rencontre régulière de la cédule de la ligue régionale de baseball - Circuit Marquis.

On prévoit la présence de nombreux spectateurs qui voudront profiter de l'occasion de rendre hommage aux organisateurs de ces terrains en même temps que de bénéficier de l'avantage qui leur est offert d'assister à une première joute de baseball à Chicoutimi dans cette ligue.

Cette partie sera d'autant plus intéressante que les deux clubs aux prises n'en sont qu'à une demie partie de différence. Il s'agira donc pour l'un ou pour l'autre club de la conquête de la troisième position dans le circuit.

Le Lessard sur la Côte fera tout son possible pour améliorer ses positions tandis que le National emploiera tous les moyens pour sortir de la cave du circuit.

M. Raymond Harvey sera le lanceur probable pour le Lessard sur

## Kellner est envoyé aux Athlétiques

Ottawa (PC) — Le lanceur Walt Kellner, des Athlétiques d'Ottawa, a été envoyé hier au club de Savannah, dans la ligue Southern Atlantic.

George MacDonald, gérant général de l'équipe de la ligue Internationale, a déclaré que Kellner passera le reste de la saison à Savannah.

## Balle-molle à Normandin

Normandin (D.N.C.) — Devant une belle assistance d'environ 200 personnes, le Café Claire, a défait le Café Maillou au compte de 12 à 14 dans une première partie des séries éliminatoires, de la ligue de balle-molle de Normandin. La partie fut des plus intéressantes et nous avons assisté à un véritable duel de lanceurs, entre Boulanger du Café Claire et Girard du Café Maillou.

Le prix de présence fut gagné par M. le Vicair Aldé Duchènes. Félicitations!

## Balle-molle à Desbiens

Desbiens (D.N.C.) — Lors d'une partie d'exhibition disputée hier soir à Desbiens, le Club Seven Up de l'endroit l'a emporté sur le Oland's de Jonquière au compte de 8 à 6.

L'Europe Albert du Seven Up a pris la vedette en cognant un circuit, ce qui favorisera l'avance de son club.

Les porte-couleurs du Oland's ont annoncé une prochaine rencontre avec les nôtres pour bientôt. Ils auront cinq joueurs de fort calibre parait-il.

Le Seven Up tentera d'être à la hauteur de sa position pour recevoir comme il se doit les visiteurs en question.

**COLISÉE DE CHICOUTIMI**

**Mercredi soir - 4 août**

- Les frères KALMIKOFF
- ROUGEAU et VALOIS
- ELZEAR BACON, Arbitre
- 4 COMBATS - 10 LUTTEURS
- Du sensationnel - du grabuge

Entrepreneurs, Municipalités, etc...

**AUBAINES... AUBAINES...**

Machineries reprises d'une compagnie ayant abandonné les affaires:

Valeur du neuf, plusieurs item n'ont travaillé que quelques semaines. Comparez les prix et appelez immédiatement:

**Rimouski Diesel Engines Inc.,**  
344, rue ST-GERMAIN RIMOUSKI, P. Q.  
Tél.: 4569

- 1—UN PLANT D'ASPHALTE "CEDAR RAPIDS" "CONTINU" CAPACITE 35 tonnes à l'heure, complet avec "Dryer et Mixer" modèle 1953 — Valeur de \$38,000.00  
SPECIAL à: \$22,000.00
- 2—UN PLANT D'ASPHALTE "BATCH TYPE" 2000 lbs, garanti rebâti à neuf PRIX de vente: \$17,500.00
- 3—UN PAVÉ "BARBER GREENE", comme neuf, modèle 1953 (dernier modèle). Ce paver a étendu 2,000 tonnes seulement — PRIX de vente: \$14,500.00
- 4—UN ROULEAU "HUBER" acheté en 1953, 8-10 tonnes, a roulé 2,000 tonnes également — PRIX de vente: \$7,500.00
- 5—UN ROULEAU A GRAVIER en très bonne condition — AU PRIX de: \$1,600.00
- 6—UN CAMION DISTRIBUTEUR D'ASPHALTE de 1500 gallons. PRIX: \$1,700.00
- 7—DEUX BALANCES A CAMIONS, capacité de 20 tonnes, à l'état de neuf — PRIX: \$1,700.00 chacune
- 8—DEUX TANKS RESERVOIRS POUR L'ASPHALTE, capacité 8,000 gallons, complètes avec coils — PRIX: \$1,200.00 chacune
- 9—UNE BOULLOIRE de 40 H.P., 150 lbs de pression — PRIX: \$1,300.00
- 10—LEADER HYDRAULIQUE "HEAVY DUTY" avec "bucket" de ¾ de va. usagé — PRIX de vente: \$4,500.00
- 11—FLOAT ET CAMION INTERNATIONAL KB-11 — PRIX de: \$4,800.00
- 12—PELLE NEUVE "LITTLE GIANT" ½ va. heavy duty - Valeur de \$20,000.00 au PRIX de: \$16,000.00
- 13—TRACTEUR INTERNATIONAL TD-9 en bonne condition. — PRIX: \$3,500.00
- 14—TRACTEUR INTERNATIONAL TD-18 à prix et conditions très avantageux. — PRIX: \$5,500.00
- 15—PELLE NORTHWEST ¾ verge avec Att. suivants: Pelle Back Digger et Boom — PRIX: \$4,500.00
- 16—LOADER neuf "Lassmann" — PRIX: \$5,900.00

Nous avons toujours en main des moteurs Diesel neufs et usagés de 30, à 550 HP

Consultez-nous avant d'acheter, notre représentant se fera un plaisir d'aller vous rencontrer.

**Rimouski Diesel Engines Inc.,**  
RIMOUSKI, P. Q. Tél.: 4569

Pour faire à la maison un excellent BREUVAGE

**LALLEMAND**

EXTRAIT DE MALT houblonné PEERLESS

Fondement, 5 gallons — Seulement \$1.25 la boîte

Épargnez de l'argent en faisant vous-même ce breuvage délicat, corsé et pétillant qui vaut de fameux breuvages de marques connues

NE L'ÉCHAPPER NE L'A PAS EN STOCK, SE SERVIR DE BON DE COMMANDE CÉLÉBRE

VOUS TROUVEREZ CÉLÉBRÉS POUR BOITES EXTRAITS CLAIRS FONCÉS (NE PAS VOYER D'ARGENT, SE SERVIR DE MANDAT POSTAL)

Fred A. Lallemant & Cie, Ltd., 1621 rue Frédoimonte, Montréal, P.Q.

NOM ADRESSE

**SILVER TOP BOLS DRY GIN**

**DRY GIN "Special"**

"La base du Meilleur Cocktail"

FABRIQUÉ PAR BOLS SELON UNE RECETTE VIEILLE D'UN SIÈCLE

**DISTILLÉ AU CANADA**

**ASSURANCES - AUTOMOBILES**

**M. Adélar Beauchamp** représentant officiel du **Club Automobile Québec** sera à l'HOTEL JONQUIERE

Du lundi au vendredi de chaque semaine, et se tiendra à la disposition de tous ceux qui voudront lui téléphoner ou lui écrire, pour aller étudier avec eux leurs problèmes d'assurance automobile.

Conditions spéciales pour les Membres du Club "LA CIE D'ASSURANCE DU CLUB AUTOMOBILE QUÉBEC"

**LE CHEVALIER MASQUE**

Cette maison est en feu.

Allons-y Flammé.

En avant, Flammé.

## Un sautoir les chutes du Niagara dans un tonneau d'acier

Niagara Falls, Ont. (PC) — Un ancien parachutiste de 35 ans, le Major Lloyd Hill, a franchi hier les yeux de milliers de touristes. Un autre frère est mort en 1952, écrasé par une chute de roche alors qu'il travaillait en tunnel creusé par l'Hydro-Ontario à Niagara Falls. Leur père est mort de la belle mort en 1952 après avoir franchi trois fois les rapides dans un tonneau.

Il renouela son exploit en 1950. Son frère aîné, William (Red) Hill, s'est tué en 1951 en tentant de sauter les chutes dans un tonneau. Un autre frère est mort en 1952, écrasé par une chute de roche alors qu'il travaillait en tunnel creusé par l'Hydro-Ontario à Niagara Falls. Leur père est mort de la belle mort en 1952 après avoir franchi trois fois les rapides dans un tonneau.

L'engin dans lequel il a réalisé sa performance est un cylindre d'acier de huit pieds de long et trois pieds de diamètre, pesant 540 livres. Les parois n'ont que 1-16 de pouce d'épaisseur. C'est le tonneau le plus léger qui ait jamais affronté les rapides. Il était lesté de 147 livres de granaille de fer pour le maintenir vertical. La couvercle porte deux trous d'air, qui peuvent être aveuglés à l'aide de simples bouchons. Hill n'était protégé que par un casque de parachutiste. L'ancien parachutiste avait déjà

## Collins arbitra dans la provinciale

Montréal (PC) — Albert Molin, président de la ligue de baseball Provinciale, a annoncé hier que son circuit vient de faire l'acquisition de l'arbitre Jack Collins, de la ligue de la Floride, un circuit de classe "B". La ligue provinciale est un circuit de classe "C".

**La semaine prochaine**

LE SEUL ET UNIQUE SPECTACLE D'AUTOMOBILES CHOISI PAR LES FABRICANTS DES PRODUITS FORD

<b>A O U T</b>	<b>MER. 4</b>	<b>BAGOTVILLE ROND de COURSE</b> 1 ½ A L'EST DE L'AREOPORT
	<b>JEU. 5</b>	<b>JONQUIERE CHAMP de COURSE</b>
	<b>VEN. 6</b>	<b>PARC CENTENAIRE</b>
	SPECTACLES COMMENCANT A 8.30 HEURES P.M.	

**CONGRES CANADIEN**

**Sarejevils**

12,000. A QUI PEUT PROUVER QUE NOS MOTOS NE SONT PAS DE STOODIE REGULARS 1954!

28 SERIES D'APPROPRIETES FANTASTIQUES. PRIX DES CASSE-COM CANADIENS AVEC DES AUTOMOBILES ET DES MOTOCYCLETTES 1954. Canadien. BOUFFONS. NILLARANTS!

SUR UNE PISTE BRILLAMMENT ECLAIRÉE!

**2 HRS DE SPECTACLE!!**

**28 NUMEROS** COMPAGNIE DE 30 PERSONNES

**\$50,000 D'EQUIPEMENT**

Ne manquez pas cette attraction

AVEC LA COLLABORATION DE **LEGARE AUTOMOBILES** DE CHICOUTIMI LIMITEE **FORD - MONARCH**

VENTE - SERVICE - PARTIES  
54 RACINE E. — TEL.: 4-4401

par Fran Striker

# Les champions subissent une humiliante défaite

### Les Yankees se font passer au blanc en ce jour d'anniversaire de leur géant-pilote Casey Stengel. — Treizième victoire de Keenan pour les White Sox. — Les Indiens raffermissent leur position. — Garver n'accorde que quatre coups sûrs aux Red Sox.

Baltimore (PA) — Les Orioles de Baltimore n'ont pas semblé tenir grand compte du fait que c'était hier, l'anniversaire de la naissance de Casey Stengel et ils ont infligé aux champions du monde un humiliant revers de 10-0. Les Orioles ont frappé neuf coups sûrs contre Allie Reynolds et deux autres lancers des Yankees.

La joute a été disputée devant 27,385 personnes. Bob Kennedy a frappé le meilleur coup de la soirée, en fait le premier du genre pour les Orioles cette saison, un coup de circuit alors que les buts étaient remplis.

Allie Reynolds, qui a été chassé du monticule à la cinquième manche, a été le perdant. Don Larsen a été le lanceur gagnant.

Chicago (PA) — Bob Keenan a déroché hier soir sa 13e victoire de la saison en lançant une partie de neuf coups sûrs pour conduire les White Sox de Chicago à une victoire de 4-2 sur les Athletics de Philadelphie. Cette défaite a fait descendre les A's en dernière place de la ligue américaine.

Arnold Portocarrero, qui a lancé jusqu'à la septième manche, alors qu'il a été remplacé par Al Sima, a été le lanceur perdant.

Philadelphie 000 020 000—2 9 1  
Chicago 210 100 00X—4 10 0  
Portocarrero, Sima (7) et W. J. Shantz; Keenan et Sawatski.

Les Indiens toujours en tête  
Cleveland (PA) — Les Indiens de Cleveland, conduits à l'offensive par des circuits de Larry Doby et de Jim Hegan, ont infligé hier soir une défaite de 8-3 aux Sénateurs de Washington, dans la première d'une série de quatre parties entre les deux clubs.

Hegan a lui-même fait compter quatre points. Son circuit était son neuvième de la saison.

Roy Sievers a fait compter deux points des Sénateurs avec son 17e circuit de la saison.

Art Houtteman en remportant sa 10e victoire contre cinq défaites, a accordé neuf coups sûrs. Le lanceur perdant a été Dean Stone.

Washington 300 000 000—3 9 0  
Cleveland 050 012 00X—8 10 1  
Stone, C. Was.—Sievers; Cle.—Doby, Hegan.

Garver n'accorde que quatre coups sûrs  
Detroit (PA) — Ned Garver, l'habile lanceur droitier du Detroit, n'a alloué que quatre coups sûrs hier soir pour blanchir les Red Sox de Boston par 5-0 tandis que la recrue Al Kaline assurait la victoire à son club en frappant un circuit qui a produit trois points dans la huitième manche.

Boston 000 000 000—0 4 1  
Detroit 000 001 04X—5 8 0  
Nixon, Hurd (8) et White; Garver et House. P.—Nixon. Cir: Dét.—Kaline.

## L'alligé de hockey intermédiaire A est ressuscitée

La ligue Intermédiaire "A" du Saguenay va revivre avec plus d'entraînement que jamais et elle sera sur un pied qui lui permettra de fonctionner normalement. C'est ce qui ressort des délibérations qui ont eu lieu à Jonquière, jeudi soir, alors que les intéressés se sont réunis à l'Hôtel de ville de cette municipalité pour refaire les cadres de la ligue Intermédiaire "A" du Saguenay, ce qu'on appelait autrefois la J.K.L.S.

Étaient présents à cette réunion: MM. Monrad Bernier, de Port-Alfred, Louis-Joseph Bouchard, de Jonquière; Jean-Charles Fortin et Philippe Simard de Dolbeau; Georges Archibald et John Wilde, d'Arvida; Roméo Lapointe, de Kénogami; Jacques Gagnon et Jacques Lavioie, d'Alma.

Après une longue et intéressante discussion des plus amicales, les villes suivantes ont accepté de faire partie de la ligue: Port-Alfred, Arvida, Jonquière, Dolbeau et Alma. L'ouverture de la ligue devait avoir lieu au début d'octobre, sauf pour Arvida qui ne possède pas de glace artificielle.

A cette assemblée, on fonda le premier bureau de direction de la nouvelle ligue. Ont été nommés: président, M. Jean-Joseph Bouchard, de Jonquière; vice-président, Jean-Louis Desbiens, de Port-Alfred; secrétaire, M. Benoit Harvey, d'Alma; trésorier, M. R. Lavioie, gérant de la Banque de Montréal d'Arvida.

## BASEBALL

AVANCE JOUTE DÉCIDÉE

Ligue Nationale  
Cincinnati 1, New-York 6  
Milwaukee 2, Chicago 3  
St-Louis 12, Philadelphie 3  
Chicago 6, Pittsburgh 5  
Chicago 4, Pittsburgh 5

Ligue Américaine  
New-York 0, Baltimore 10  
Philadelphie 2, Chicago 4  
Boston 6, Detroit 5  
Washington 3, Cleveland 4

Ligue Internationale  
Montréal 2, Toronto 0  
Montréal 7, Toronto 7  
Ottawa 7, Rochester 3  
Buffalo 7, Richmond 3  
Buffalo 7, Richmond 4

Ligue Régionale  
Syracuse à La Havane (remise)  
Syracuse à La Havane

AVANCE JOUTE DÉCIDÉE  
Ligue Nationale  
Milwaukee à Brooklyn  
Cincinnati à Pittsburgh  
Chicago à Philadelphie (soir)

Ligue Américaine  
Philadelphie à Chicago  
Boston à Detroit  
Cincinnati à Cleveland  
New-York à Baltimore

Ligue Internationale  
Ottawa à Rochester (soir)  
Ottawa à Rochester (soir)  
Buffalo à Richmond (2)

Ligue Régionale  
Syracuse à La Havane (soir)  
Syracuse à La Havane

CLASSEMENT  
LIGUE NATIONALE  
Les Braves 11 4 419 —  
Baltimore 9 9 306 2½  
Cincinnati 8 11 450 3½  
National 6 11 421 4  
St-Louis 10 10 424 4½

ASSOCIATION DES ÉTUDIANTS D'ARVIDA  
Section Senior  
G. P. Moy. Diff.  
Athlétiques 2 2 800 —  
Green Shirts 4 6 400 4  
Dynamos 7 3 700 1

ASSOCIATION DES ÉTUDIANTS D'ARVIDA  
Section Junior  
G. P. Moy. Diff.  
Police Junior 6 3 686 1  
Athlétiques Jr 4 3 444 3  
Atomes Jr 7 3 144 3½

LIGUE NATIONALE  
G. P. Moy. Diff.  
New-York 64 27 618 4  
Brooklyn 41 40 604 3  
Milwaukee 54 45 545 9  
St-Louis 49 39 500 12½  
Cincinnati 50 52 490 14½  
Philadelphie 47 50 483 15  
Chicago 48 37 424 21½  
Pittsburgh 32 69 317 32

LIGUE AMÉRICAINNE  
G. P. Moy. Diff.  
Cleveland 68 30 684 —  
New-York 67 34 683 2½  
Cinc. 29 68 618 7  
Detroit 45 54 453 23½  
Washington 48 58 448 24½  
Boston 49 59 441 25½  
Baltimore 36 64 360 33  
Philadelphie 35 63 357 33

LIGUE INTERNATIONALE  
G. P. Moy. Diff.  
Toronto 66 36 647 —  
Rochester 64 42 650 3  
Montréal 58 46 558 9  
La Havane 55 51 519 13  
Syracuse 49 54 481 17½  
Buffalo 45 57 441 21  
Ottawa 48 67 391 27  
Richmond 39 68 371 29½

## A la boxe jeudi soir

Par la Presse Associée  
Syracuse, N.-Y. — Pat Manzi, 150, Syracuse, par KOT sur Chuck Foster (147, Omaha, Neb. 6).  
Brooklyn (Fort Hamilton) — Johnny Russo, 139½, New-York, par KOT sur Frederico Escalera, 139, New-York 5.  
West-Jordan, Utah — Rex Layne, 208, Salt-Lake-City, knockoute Garris Alle, 213, Los-Angeles 2.  
Syracuse, N.-Y. — Joe Taylor, 159, Binghamton, N.-Y. aux points sur Gordie Wallace, 161, Branford, Ont. 8.

Attention  
Avant d'acheter terrains, propriétés adressez-vous à:  
**ARTHUR HARVEY**  
288 est. Jacques-Cartier - tél.: 4-3661

Pour des finances saines et une amélioration de notre sort, réalisons le maire Gauthier et ses collègues progressifs du Conseil!

Ann. publiée par l'org. Rosaire Gauthier

## Quatre coups de circuit sont frappés par les Giants

New-York (PA) — Les meneurs de la ligue Nationale, les Giants de New-York, n'ont réussi à frapper que six coups sûrs hier soir mais quatre de ces coups ont été des circuits et ils ont remporté une victoire de 6-1 sur les Reds de Cincinnati, dans une joute disputée devant 13,153 personnes.

Wes Westrum a commencé la parade des circuits avec un formidable coup sur le toit des estrades du champ gauche, à la troisième manche. A la cinquième, alors que Westrum se trouvait sur les buts, le lanceur Ruben Gomez a frappé son premier circuit de la saison, encore dans les estrades de gauche. Don Mueller et Hank Thompson ont frappé les leurs à la sixième manche.

La victoire de Gomez était sa neuvième de la saison. Baczewski, le premier des trois lanceurs des Reds, a été le perdant.

Cincinnati 000 000 100—1 5 0  
New-York 001 023 00X—6 6 1  
Baczewski, Column (6), Nuxhall (8) et Bailey; Gomez et Westrum. Lanceur perdant: Baczewski.

Circuits — New-York: Westrum, Gomez, Mueller et Thompson.  
Pirates et Cubs divisent  
Pittsburgh (PA) — Hank Sauer, le robuste coque qui patrouille le champ extérieur des Cubs de Chicago, a frappé un coup de circuit à chaque partie hier soir alors que son club et les Pirates de Pittsburgh se sont divisés les honneurs d'un programme double.

Les Pirates ont gagné la première partie au compte de 8-6, derrière une attaque de 13 coups sûrs. Les Cubs se sont cependant ressaisis en cognant 14 fois en leur sûr pour gagner la deuxième par

8-5. Les deux circuits de Sauer portent à 32 son total pour la saison.

Bill Serena a également frappé un circuit pour les Cubs dans la deuxième partie. Max Surkont a été le lanceur perdant de cette partie, sa 14e défaite contre six victoires. Howe Pollet a remporté sa sixième victoire contre cinq défaites. Frank Thomas, qui a frappé un circuit et un double dans la deuxième partie, a obtenu, pour la soirée, six coups sûrs en huit présences au marbre.

Bob Purkey a été le gagnant de la première joute, Paul Minner le perdant.

Première partie  
Chicago 022 000 011—6 8 1  
Pittsburgh 204 002 00X—8 13 0  
Minner, Zick (3), Klippstein (7) et Tappe, Cooper (8); Lapalme, Purkey (4), Hetki (9) et Shepard. Lanceur gagnant: Purkey; lanceur perdant: Minner.

Deuxième partie  
Chicago 104 001 200—4 14 0  
Pittsburgh 202 000 001—5 11 0  
Lanceur gagnant: Pollet; lanceur perdant: Surkont.

Circuits — Chicago: Sauer, Serena; Pittsburgh: Thomas.  
Les Dodgers sont vaincus  
Brooklyn (PA) — Les Braves de Milwaukee ont laissé les Dodgers de Brooklyn compter trois points en première manche, puis ils se sont ralliés par la suite pour remporter une décisive victoire de 9-3. Pour les Braves, c'était leur huitième victoire d'affilée. La défaite des Dodgers les a fait glisser à trois parties de la première place de la ligue Nationale, derrière les Giants de New-York.

Des circuits de Danny O'Connell — bon pour trois points — et de

## Kerr abaisse un record

Montréal (PC) — Le champion de l'an dernier, Bill Kerr, du club Beconsfield de Montréal, a abaisé le record du parcours du club Lakeshore par deux coups en obtenant un score de 63, sept sous la normale de 70, dans la deuxième ronde de qualification du tournoi de golf du club Lions, pour les bourses de \$1,500.

Avec un score de 65 en matinée, l'ancien record du parcours qu'il a abaisé Kerr s'est maintenu bien en avant — sept coups du plus proche — des 15 concurrents inscrits dans le tournoi.

Johnny Hendrick, d'Ottawa, qui avait réussi à jouer lui aussi 65 dans la ronde de la matinée, a joué pour la normale de 70 dans l'après-midi et il s'est classé deuxième avec un total de 135.

Le vétéran Rodolphe Huot, du club Royal de Québec, a obtenu la troisième place avec des rondes de 71 et 68 pour un total de 139.

Jim Westphal, de Montréal, Jules Huot, du club-Laval-sur-le-Lac, et Stan Kolar, du club Chaudière, se sont classés ex-aequo en quatrième place avec un total de 142.

Parmi les autres inscrits qui ont réussi à se qualifier, on relève les noms de Roland Brault, de St-Hyacinthe, avec 146; Roland Huot, de Loretteville, avec 147; Jim Fowles de Sherbrooke avec 148 et Len Harmon, de Knowlton, avec 148.

Le receveur Stan Lopata a fait compter tous les points des Phillies en cognant deux circuits, un dans la première manche et un autre dans la sixième.

Rip Repulski a également frappé un circuit à la neuvième manche pour faire compter son quatrième point de la joute.

St-Louis 000 202 602—12 17 1  
Philadelphie 200 001 000—3 6 2  
Lanceur perdant: Miller.  
Circuits — St-Louis: Repulski; Philadelphie: Lopata (2).

## Kerr abaisse un record

Montréal (PC) — Le champion de l'an dernier, Bill Kerr, du club Beconsfield de Montréal, a abaisé le record du parcours du club Lakeshore par deux coups en obtenant un score de 63, sept sous la normale de 70, dans la deuxième ronde de qualification du tournoi de golf du club Lions, pour les bourses de \$1,500.

Avec un score de 65 en matinée, l'ancien record du parcours qu'il a abaisé Kerr s'est maintenu bien en avant — sept coups du plus proche — des 15 concurrents inscrits dans le tournoi.

Johnny Hendrick, d'Ottawa, qui avait réussi à jouer lui aussi 65 dans la ronde de la matinée, a joué pour la normale de 70 dans l'après-midi et il s'est classé deuxième avec un total de 135.

Le vétéran Rodolphe Huot, du club Royal de Québec, a obtenu la troisième place avec des rondes de 71 et 68 pour un total de 139.

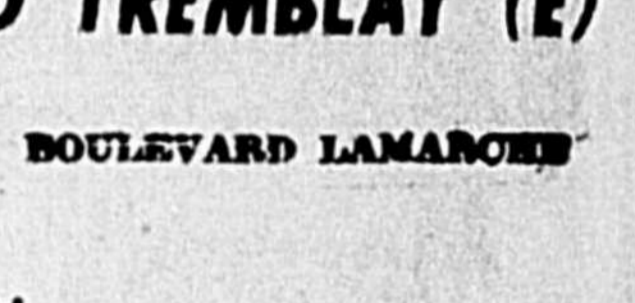
Jim Westphal, de Montréal, Jules Huot, du club-Laval-sur-le-Lac, et Stan Kolar, du club Chaudière, se sont classés ex-aequo en quatrième place avec un total de 142.

Parmi les autres inscrits qui ont réussi à se qualifier, on relève les noms de Roland Brault, de St-Hyacinthe, avec 146; Roland Huot, de Loretteville, avec 147; Jim Fowles de Sherbrooke avec 148 et Len Harmon, de Knowlton, avec 148.

Le receveur Stan Lopata a fait compter tous les points des Phillies en cognant deux circuits, un dans la première manche et un autre dans la sixième.

Rip Repulski a également frappé un circuit à la neuvième manche pour faire compter son quatrième point de la joute.

St-Louis 000 202 602—12 17 1  
Philadelphie 200 001 000—3 6 2  
Lanceur perdant: Miller.  
Circuits — St-Louis: Repulski; Philadelphie: Lopata (2).



# TCP

## rajeunit votre moteur

TCP\*, un additif de carburant découvert par Shell et maintenant mélangé aux deux Essences Shell, libère la puissance "emprisonnée" par les dépôts de plomb et de carbone. C'est le plus grand perfectionnement apporté à l'essence en 31 ans.

Son action est si rapide que votre moteur sera rajeuni avant la fin du deuxième plein d'essence.

Saviez-vous que jusqu'à 15% de la puissance de votre moteur est actuellement emprisonnée? que vous payez pour de la puissance que vous n'obtenez pas?

Et voici pourquoi: Toute l'essence vendue aujourd'hui contient des substances qui forment des dépôts. Alors que l'essence brûle, des dépôts de plomb et de carbone s'accumulent sur les parois de la chambre de combustion et sur la pointe des bougies. Dans la chambre de combustion, ces dépôts sont chauffés "au rouge" (tout particulièrement quand vous accélérez) et ils enflamment le mélange air-essence avant que le piston atteigne le point d'allumage. La puissance agit contre vos intérêts — et non pour vous. Cet état de chose s'appelle l'allumage prématuré et produit un choc très rude nommé "cognement" par les ingénieurs.

Ces dépôts gaspillent aussi de la puissance en causant des courts-circuits sur vos bougies, produisant ainsi des ratés d'allumage quand vous avez besoin de toute la puissance.

Mais il y a maintenant un moyen rapide de libérer l'énergie "emprisonnée" dans votre moteur!

C'est TCP, le plus grand perfectionnement apporté à l'essence depuis l'introduction du plomb tétraéthyle. L'additif TCP rajeunit votre moteur en changeant la composition des dépôts de plomb et de carbone. Il les rend incombustibles, les empêchant ainsi de s'échauffer et de provoquer l'allumage prématuré. . . Du fait qu'il rend ces dépôts "non-conducteurs" d'électricité, vos bougies ne ratent plus et fonctionnent à temps. La puissance travaille pour vous — et non contre vous.

Avant d'avoir fini votre deuxième plein d'essence, vous obtiendrez jusqu'à 15% plus de puissance. Mais n'oubliez pas . . . ces dépôts s'accumulent constamment! Seul l'emploi constant des Essences Shell avec TCP vous en donnera tous les avantages.

Les Essences Shell avec TCP ne s'obtiennent que chez les Détaillants Shell.

\*La marque de commerce Shell pour cet additif d'essence unique perfectionné par les Laboratoires Shell. Brevet demandé.



## LES DEUX ESSENCES SHELL

# CONTIENNENT MAINTENANT TCP

Le plus grand perfectionnement apporté à l'essence en 31 ans

## Quel "poids-moyen" tout?

# EVINRUDE

15cv Super Fastwin

Vous trouverez le nom de votre marchand sous "Moteurs hors bord" dans les pages jaunes de l'annuaire

EVINRUDE MOTORS Peterborough Canada 22-E

Cagnon Fure

NOUVEAUTES CHICOUTIMI

## Une MISE AU POINT

qui établit sans équivoque la valeur de

# M. ALFRED TREMBLAY (E)

BOULEVARD LAMARQUE

## Société Coopérative Agricole de Chicoutimi

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

CHICOUTIMI, P. Q. 23 juillet 1954

JE SOUSSIGNE, Maurice Tremblay, président de la Société Coopérative Agricole de Chicoutimi déclare sous mon serment d'office que pendant la période durant laquelle Monsieur Alfred Tremblay a agi comme gérant général de la Société Coopérative Agricole de Chicoutimi, il s'est montré un serviteur intègre et un très bon administrateur et que le Bureau de Direction du temps n'a eu qu'à se louer de ses services. De plus, jamais, en aucun temps nous n'avons eu à lui reprocher quoique se soit dans l'accomplissement de son devoir.

Maurice Tremblay, Président SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE AGRICOLE DE CHICOUTIMI.

Annuaire publié par l'Organisation Alfred Tremblay (E)

## MARISE DUCLAUS et sa famille

par McEvoy et Striobol

Quel état de choses, une belle pétition signée par ces personnes et elle serait annulée! Pourquoi?

Pour être sûr que ce n'est pas un piège?

# EN VOTANT

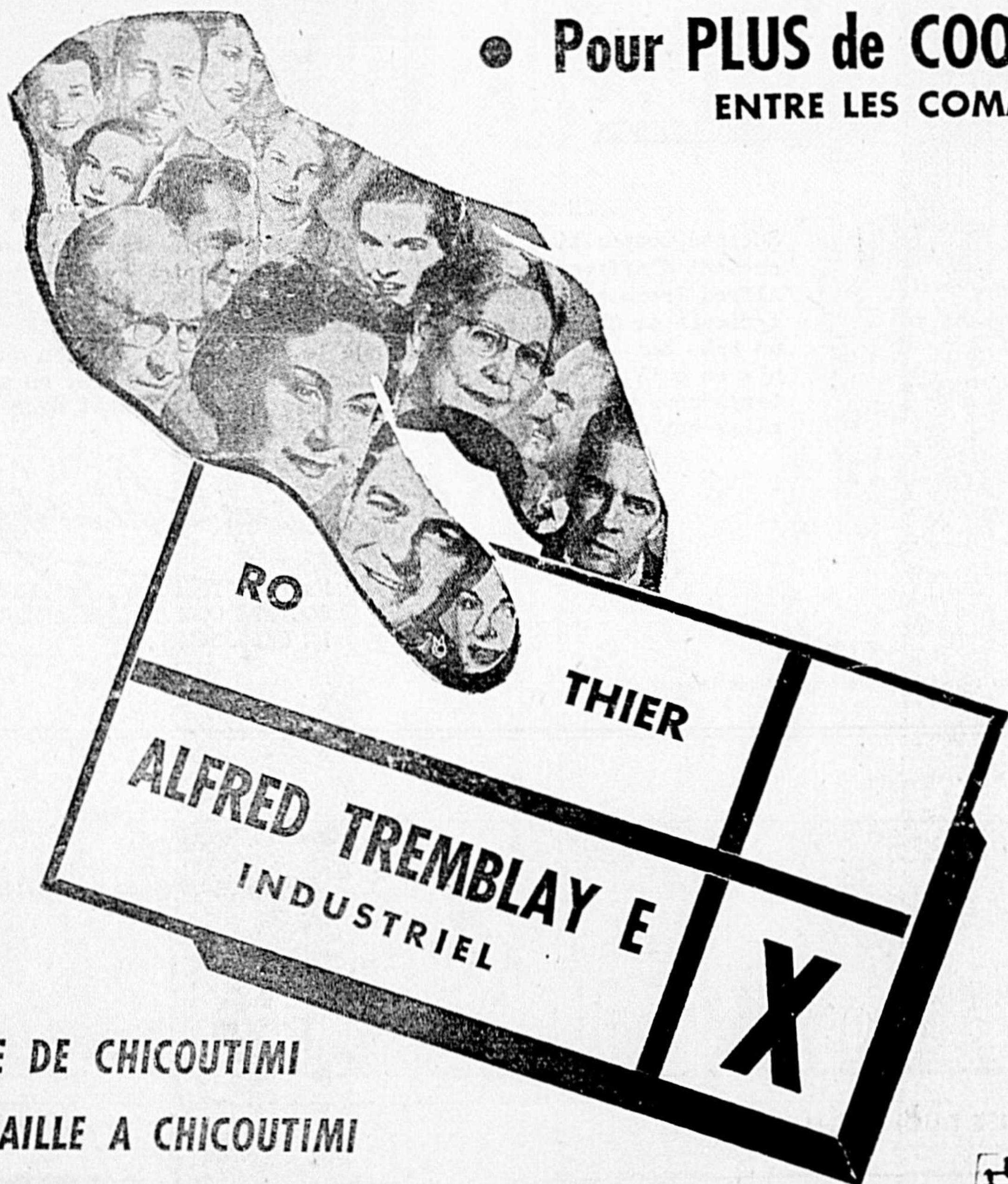
# PENSEZ A L'AVENIR



## VOTEZ POUR ALFRED TREMBLAY (E)

UN INDUSTRIEL DE CHICOUTIMI POUR DES INDUSTRIES A CHICOUTIMI

- Pour des INDUSTRIES NOUVELLES
- Pour une ADMINISTRATION PLUS SAIN
- Pour une VILLE plus PROSPERE
- Pour PLUS de TRAVAIL aux OUVRIERS
- Pour PLUS de COOPERATION  
ENTRE LES COMMERCANTS



UN MAIRE DE CHICOUTIMI  
QUI TRAVAILLE A CHICOUTIMI  
DANS L'INTERET DE CHICOUTIMI

CHICOUTIMI DOIT GARDER SON TITRE  
DE **REINE du NORD**

